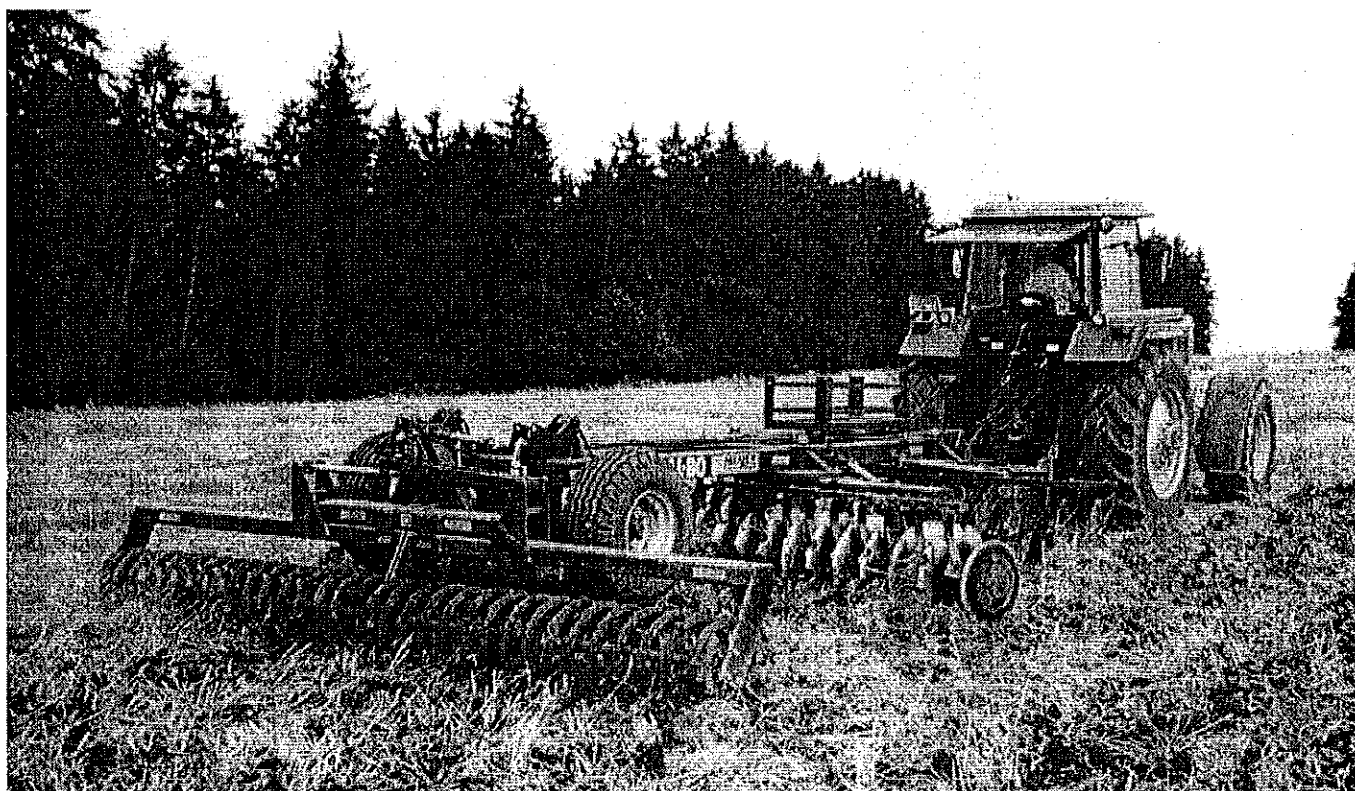
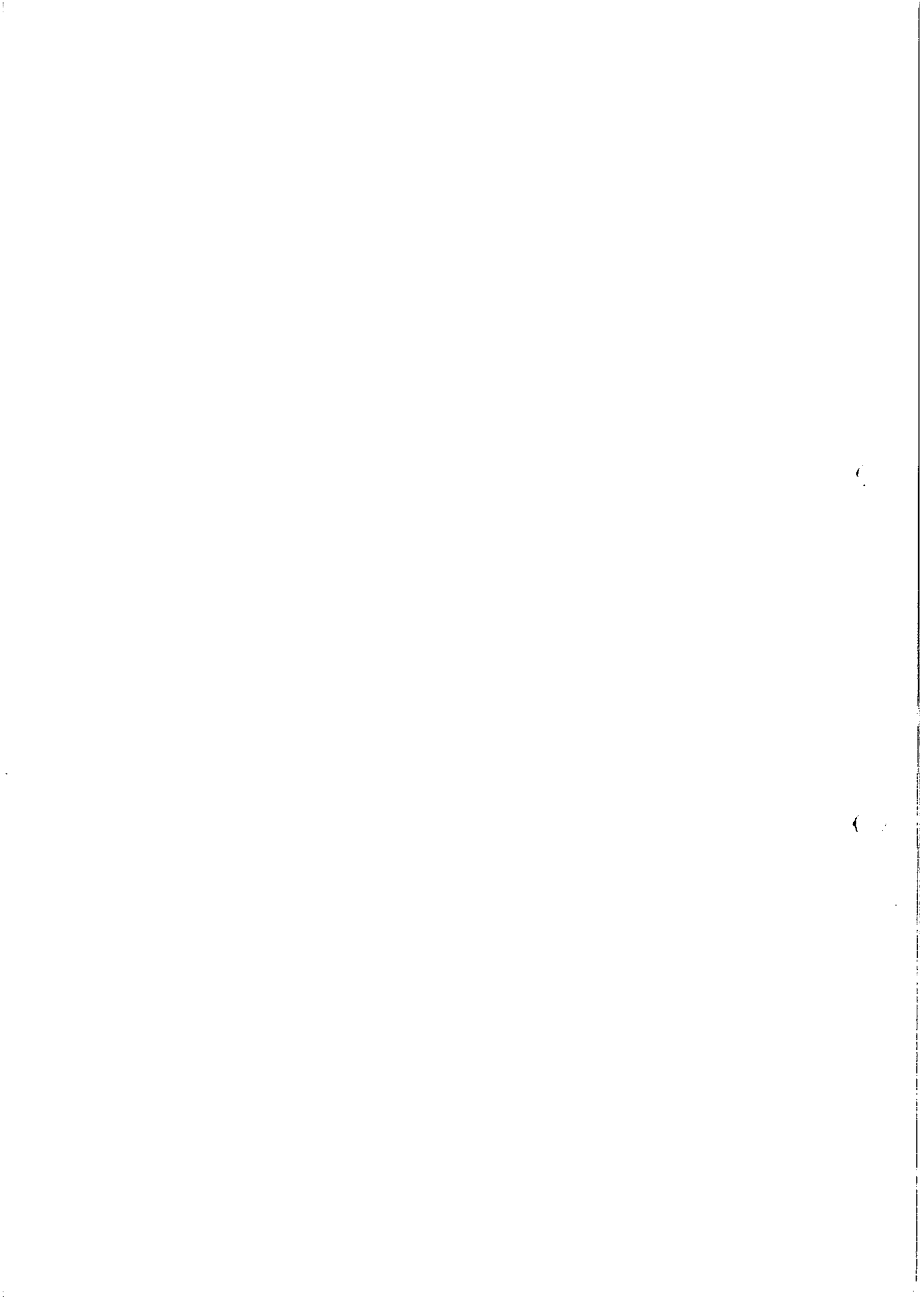




TALLERKENHARVE AXR



DK - 300/360/400 CM



DAL-BO
TALLERKENHARVE
AXR 300 - 360 - 400



Tillykke med Deres nye TALLERKENHARVE. Af **sikkerhedshensyn** og for at opnå optimal udnyttelse af maskinen bør De **før ibrugtagningen** gennemlæse følgende brugsanvisning.

© Copyright 1997, DAL-BO. Alle rettigheder forbeholdes.

Punktér, der er væsentlige af hensyn til sikkerheden, er mærket med ▽.

- ▽ Efterspænd alle skrueforbindelser efter få timers brug.
- ▽ Hydraulikken må ikke betjenes uden at harven er forsvarligt tilkoblet en traktor.
- ▽ Betjeningen må kun foregå siddende på traktoren, og der må ikke opholde sig personer på eller i nærheden af harven.
- ▽ Harven må ikke betjenes af børn.
- ▽ Føreren er ansvarlig for korrekt lygteføring og afmærkning i.h.t. gældende færdselslov.

Deres Tallerkenharve har:

Fabrikationsnummer: _____ Typebetegnelse: _____
Fabrikationsmåned: _____ Egenvægt kg: _____

Ved eventuelle henvendelser angående reservedele eller service bedes fabrikationsnr. altid opgivet.

Bagerst findes en reservedelsfortegnelse, der letter overblikket over reservedele.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Maskinfabriken DAL-BO A/S
DK-7183 Randbøl

erklærer hermed, at ovennævnte maskine er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i rådets direktiv af 14. juni 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner (89/392/EØF) som ændret den 20/6-91 (91/368/EØF) under særlig henvisning til direktivets bilag 1 om væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

Maskinfabriken DAL-BO A/S _____


Dir. Kaj Pedersen

MASKINFABRIKEN
DALBO A/S
BINDEBALLEVEJ 69
DK-7183 RANDBØL
TEL. +45 75 88 35 00
Fax +45 75 88 31 57
A/S Reg. nr.: 204.647

Indholdsfortegnelse:

Anvendelse:	3
Håndtering:	3
Tilslutning:	3
Igangsætning:	4
Betjening	4
Vedligeholdelse:	6
Justering af afskrabere:	6
Justering af hjullejerne:	7
REPARATIONER OG MONTERING:	7
Hjul:	7
Tallerkenbomme:	8
Tallerkenaksel:	8
Tallerkner og lejer:	9
Tallerkenlejer:	10
Hjulcylindre:	11
Efterløbercylinder:	11
Udskiftning af pakningssæt:	11
Skrotning:	13
Ekstraudstyr:	13
Lejebeskytter:	13
Stabilisator:	14
RESERVEDELSLISTE:	15

Anvendelse:

Tallerkenharven anvendes hovedsageligt til stubbearbejdning og til nedmuldning af planterester, men også i nyere tid til såbedstilberedning uden pløjning. Tallerkenharven har sin store fordel ved nedmuldning af store mængder plantemateriale, samt ved kørsel i meget tør/hård jord.

Tallerkenharven leveres med, DS/ISO 730-1 kategori 2, tilkobling bag på harven, så det er muligt at benytte f.eks. spiralpakker, pakvalse eller evt. såmaskine efter tallerkenharven.

▽ Harven må **ikke** anvendes som transportvogn, rambuk, hydraulisk presse eller lignende. Er De i tvivl, så spørg Deres forhandler eller DAL-BO

▽ Personer må **ikke** opholde sig på harven under kørsel.

▽ Under betjening af harven, skal brugeren sidde på traktorens førersæde, og der må **ikke** opholde sig andre på eller i umiddelbar nærhed af harven.

Støj: Ved harvning på stenrig jord kan det støje lidt. Det er dog langt under faregrænsen for traktorføreren. Det anbefales, at lukke traktorens vinduer og døre og/eller at anvende høreværn.

Støv: ▽ Ved harvning under meget tørre forhold, kan der opstå kraftig støvudvikling. Det anbefales, at lukke traktorens vinduer og døre eller at anvende støvmaske.

Håndtering:

Harven leveres normalt adskilt for transport d.v.s tallerkensektioner er afmonteret for transport. I så fald monteres disse straks ved leveringen af deres Dal-Bo forhandler. Se afsnit for montering af de pågældende dele.

Harvens transportbredde er max. 300 cm.

▽ Den kraftige hovedramme kan anhugges frit, dog anbefales det at anhugge i hvert hjørne af hovedrammen. Maskinens samlede vægt fremgår af side 1. Der bør ikke anvendes for korte stropper.

Tilslutning:

Der kræves 2 dobbeltvirkende olieudtag for at betjene tallerkenharvens funktioner. De to slanger mærket "rød" tilsluttes det ene olieudtag og benyttes til at hæve/sænke harven. De to slanger mærket "blå" tilsluttes det andet olieudtag og benyttes til at sammenklappe efterløberen, hvis harven er monteret med en sådan. De "blå" slanger ender med to 1/2" hunstik i en holder bagerst på harven. Her kan slangerne til den hydrauliske efterløber afmonteres. Alternativt kan man f.eks. montere en såmaskine istedet for efterløberen, så kan slangerne til evt. hydraulisk såskærsløft eller hydrauliske markører monteres i de to 1/2" hunstik.

Igangsætning:

Redskabet tilkobles traktorens liftarme. Er traktoren forsynet med løse kugler, kan de med fordel monteres på trækbojlen før tilkobling.

Slingrekæderne skal spændes godt til efter tilkoblingen.



Husk at sikre liftarmene med splitter.



Husk at sikre træknaglen med en ringsplit eller tilsvarende.

Alle slanger er forsynet med 1/2" hanstik. Hvis traktoren ikke er forberedt for dette, kan Deres forhandler hjælpe.

Det kræves, at traktorens hydraulikpumpe kan yde et tryk højere end 160 bar.

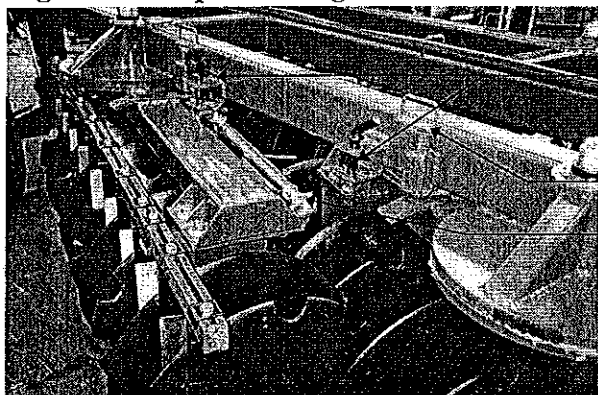


Defekte slanger **skal** omgående repareres eller udskiftes.

Et brud på en slange kan i uheldige tilfælde, forårsage personskade eller mekanisk havari på harven.

Betjening

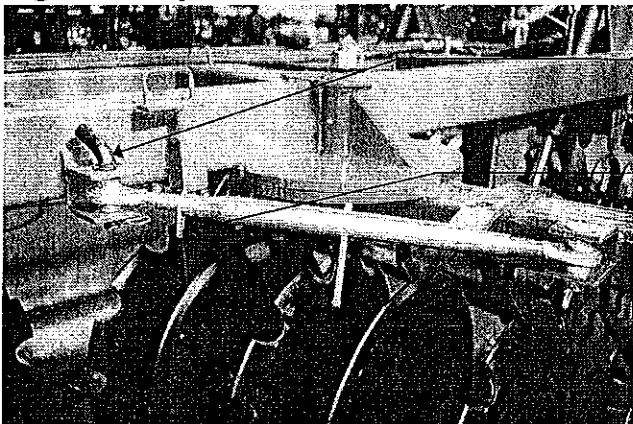
Al betjening **skal** foregå fra førersædet, og der må **ikke** opholde sig andre på eller i umiddelbar nærhed af harven.

Fig. 1 - Transportstilling

Topstangsfæste i arbejdsstilling

Transportlås

Topstang under transport

Fig. 2 - Arbejdsstilling

Nagle sikres med split!

Når vinklen passer spændes omløber!

Omstillingen fra transport til arbejdsstilling, og omvendt, skal ske mens man holder stille, på plan mark. Først hæves harven fri af jorden.

Omstilling mellem transport og arbejdsstilling skal foregå i bestemt rækkefølge.

Rækkefølge for udklap:

1. Først svinges venstre bagerst på plade og topstangen sættes i holderen på hovedrammen. Naglen sikres med split.
2. Venstre forreste svinges ½ ud.
3. Højre bagerst svinges ud, topstangen sættes i holderen og sikres med split.
4. Højre forrest svinges ud, topstangen sættes i holderen og sikres med split.
5. Til sidst svinges venstre forrest helt ud, topstangen sættes i holderen og sikres med split

Justering af angrebsvinklen foretages ved at stille længden af topstængerne. Husk at spænde omløberen.

Det er vigtigt at de forreste bjælker har parvis ens angrebsvinkel og at de bagerste bjælker har parvis ens angrebsvinkel. Angrebsvinklen på de forreste behøver ikke at være den samme som de bagerste.

Rækkefølge for indklap:

Foregår i omvendt rækkefølge af udklap.

∇

Harven må **ikke** anvendes uden at tallerkensektionerne alle er drejet i arbejdsstilling, topstængerne og omløberne på topstængerne er fastspændt som vist på billedet ovenfor. Ligeledes skal efterløberen være klappet til vandret (arbejdsstilling).

Arbejdsdybden kan stilles på to måder:

1. Med efterløber monteret: Stilles arbejdsdybden bagerst med efterløberen, og forrest med traktorens lift. Efterløberen kan stilles i højden med spindlerne på trækarmene, længden på topstangen eller ved at flytte trækarmene i hullerne på hovedrammen.
2. Uden efterløber: Stilles arbejdsdybden bagerst med et justerbart stop, anbragt mellem hjulramme og hovedramme. Stopventilen bevirker at hjulene ikke kan hæves længere end til stoppet. Harven bæres bagerst af hjulene og forrest af traktorens lift.

Traktorens lift stilles på positions kontrol, dvs. at lifthøjden er konstant ved en bestemt indstilling. Herefter indstilles lifthåndtagets bundstop således at harven har den ønskede dybde hver gang den sænkes.

Ved korrekte indstilling arbejder de to forreste sektioner i samme dybde som de bagerste.

Anbefalet kørehastighed: 6 - 10 km/t. Langsommere ved stenet jord.

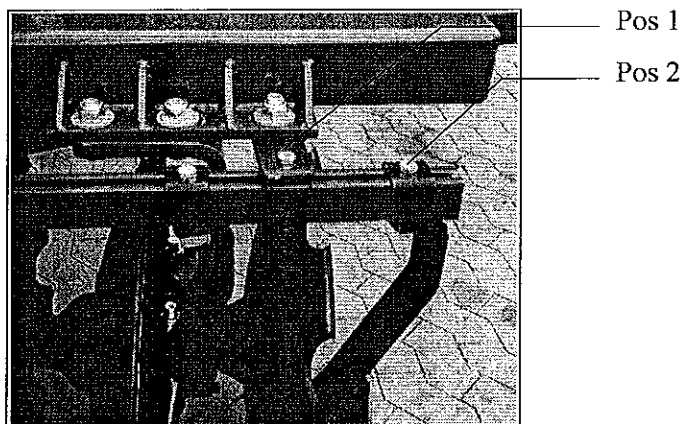
Vedligeholdelse:

Samtlige skrueforbindelser - også navmøtrikker efterspændes efter første arbejdsdag, eller ved mistanke om at de er løse.

Smørested	Antal	Smøringsinterval
Vridbart træk	1	8 t
Centerophæng ved bøsning	4	8 t
Drejeskamler	8	8 t
Hjulophæng ved ophæng	2	8 t
Hjul cylindre	4	8 t
Hjullejer	2	1/sæson
Tallerkenlejer	8	50 t
EKSTRAUDSTYR:		
Liftarme	2	8 t
Efterløberophæng	2	8 t
Efterløberkuglelejer	4	8 t
Stabilisator	1	8 t
Stabilisatornav	1	1/sæson

Justering af afskrabere:

Justering af afskrabere ved tallerknerne, kan enten foretages samlet eller enkeltvis.

**Fig. 3**

Samlet justering foretages, ved at løsne skruerne Pos. 1 (2 stk.) og derefter flytte hele skinnen.

Enkeltvis justering gøres let ved at løsne skruen Pos. 2 ved den pågældende afskraber. Herefter kan afskraberen forskydes i skinnens retning, til den er i den ønskede position. Afskraberne må ikke røre tallerkenerne. Skruen spændes til og afskraberen er justeret. Afskrabernes konstruktion sikrer, de har den rigtige vinkel i forhold til tallerknerne.

Justering af hjullejerne:

Hjullejerne justeres en gang pr. år, følg instruktionen for udskiftning af lejerpunkt 1, 2, 12, 13, 14 og 15.

Stabilisatornav justeres også som det er beskrevet for hjullejerne.

Før sæsonen kontrolleres **lufttrykket** i hjulene, eller ved mistanke om ukorrekt lufttryk.

Montering	Hjul	Lag	Lufttryk
Standard	14.0/65x16	14	5,5
Ekstra	400/60x15,5	14	4,8

Ved **udendørs parkering i længere, tid bør harven stå** med hjulene hævet helt op og efterløberen klappet til lodret, for at undgå rustdannelse på stempelstængerne.

REPARATIONER OG MONTERING:

∇

Afmontering af tallerkenbomme eller tallerkenaksel, skal udføres på værksted, hvor der er en kran til rådighed, der kan løft min. halvdelen af harvens totalvægt (se vægten på forsiden eller på typeskiltet).

Hjul:

Ved skift af hjul p.g.a punktering, parkeres maskinen med hjulene hævet helt. Herefter kan hjulet afmonteres uden brug af donkraft.

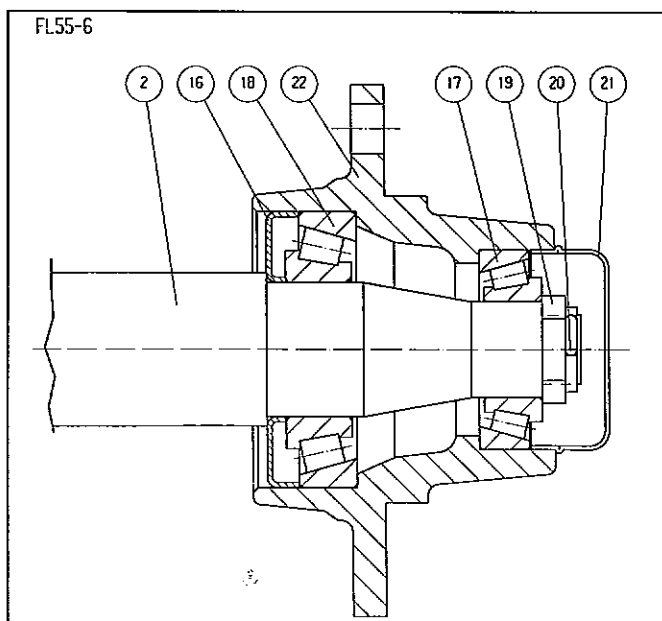


Fig. 4

- * 1. Navkapsel pos. 21 afmonteres.
- * 2. Splitten pos. 20 afmonteres.
- 3. Kronemøtrik pos. 19 skrues af.
- 4. Navet pos. 22 kan nu forsigtigt slås af, og lejerne kan afmonteres.
- 5. Tætningsring pos.16 afmonteres.
- 6. Yderringene fra lejerne afmonteres i navhuset pos. 22.
- 7. Alle dele rengøres.
- 8. Yderringen fra lejerne monteres i navhuset pos. 22.
- 9. Tætningsring monteres på aksel.
- 10. Inderring fra det store leje monteres på akslen og navet monteres på akslen.
- 11. Inderring fra det lille leje monteres på akslen.
- * 12. Kronemøtrikken skrues på akslen samtidig med at navhuset drejes rundt. Møtrikken spændes så meget, at det er svært at dreje navhuset rundt. Herefter løsnes indtil splitten passer med et hul i akslen.
- * 13. Splitten monteres.
- * 14. Navkapslen fyldes 3/4 op med fedt og monteres.
- * 15. Navet smøres med kugleleje-fedt.

Ved justering af hjullejerne følg punkterne mærket med *

Tallerkenbomme:

Afmontering af hele tallerkenbomme :

Harven sænkes, så tallerknerne hviler på jorden med tallerknerne i arbejdsstilling. Start med de bagerste tallerkenbomme. Anhug med en kran, der min. kan løfte 500 kg, omkring tallerkenbommen. Der anhugges med to stropper midt på tallerkenbjælken med ca. 1 meter mellem stropperne. Der løftes med kranen til den bærer vægten af tallerkenbommen.

Splitten som sikrer kronemøtrikken fjernes.

Skruen Pos. 2 i centerophænget fjernes sammen med den kraftige skive.

Harven hæves forsigtigt samtidigt med at bommen støttes med kranen.

Kranen skal ikke løfte tallerkenbommen, men sikre at denne ikke falder.

Herefter er bommen med afskrabere og tallerkner fri af harven og bommen kan løftes væk med kranen.

Montering foregår i omvendt rækkefølge af demonteringen.

Vigtigt!

Bemærk at centernaglen skal side i bjælken, før tallerkenakslen monteres på bjælken

Tallerkenaksel:

Afmontering af hele tallerkenakslen:

Harven sænkes så tallerknerne hviler på jorden. Den/de aktuelle aksler afmonteres ved lejeophængene nederst (2 stk. M20x140 pr. leje).

Harven hæves forsigtigt og tallerkenakslen ligger nu tilbage på gulvet.



Husk at sikre at tallerkenakslen ikke ruller uønsket.

Tallerkner og lejer:

Afmontering af tallerkner og lejer:

Splitten ved kronemøtrikken fjernes og møtrikken skrues af. Herefter kan afstandsstykker, tallerkner og lejer trækkes af akslen. Pas på, ikke at beskadige gevindet.

Montering af tallerkner og lejer:

▽

Akslerne monteres liggende på gulvet. Pas på, at gevindet på akslen ikke beskadiges. Montering af aksler foretages lettest ved at være 2 personer, med en kran tilrådighed ved montagen (løftekapacitet 500 kg). Aksel, tallerkner samt lejer rengøres omhyggeligt. Herefter monteres delene i den rækkefølge beskrevet i skemaet herunder.

OBS!

Husk at afstandsstykker og lejer skal vende korrekt, så enderne ligger korrekt an mod tallerknerne.

--(--(--(--(--( MONTERINGSRETNING
1-2-3..osv

Str.	Antal tallerkner	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
AXR 300	7 tall. forrest	G	T	L	G	T	G	T	L	G			
	8 tall. bagerst	g	T	L	G	T	G	T	G	L	T		
AXR 360	8 tall. forrest	G	T	L	G	T	G	T	G	L	T		
	9 tall. bagerst	g	G	T	L	G	T	G	T	G	L	T	
AXR 400	9 tall. forrest	G	T	L	G	T	G	T	G	L	T	G	
	10 tall. bagerst	g	T	G	L	T	G	T	G	T	G	L	T

T = TAKKET TALLERKEN

G = GLAT TALLERKEN

g = LILLE TALLERKEN (glat)

L = LEJE

Når akslen er ved at være fyldt kan man anhugge med kranen omkring 2 afstandsstykker, så akslen ligger i balance. Løft kun ca. 10 cm, så akslen netop er fri af gulvet. Akslen kan nu slås let med en hammer, på det påsvejste hoved, hvorved akslen glider i bund. De sidste tallerkner kan nu monteres. Når alle tallerknerne er monteret, sluttes med endeskive, spændestykke kronemøtrik og split.

Det anbefales at vente med den endelige tilspænding, til akslerne er monteret på harven. Parker herefter harven med hjulene løftet fri af jorden og spænd så møtrikkerne helt til. Læg evt. en træklods ind ved tallerknerne så harven ikke kan rulle uønsket når der spændes til.

Anbefalet tilspændingsmoment ca. 200 kgm. Når kronemøtrikken er spændt sikres den til sidst med splitten.

Tallerkenlejer:

Skift af lejer i huset:

Skal et leje skiftes er fremgangsmåden følgende.

1. Tallerkenakslen afmonteres. Se beskrivelse ovenfor.
2. Splitten ved akselmøtrikken tages ud
3. Akselmøtrikken skrues af.
4. Endestykke, tallerkner og mellemstykker fjernes til det defekte lejestykke er afmonteret.

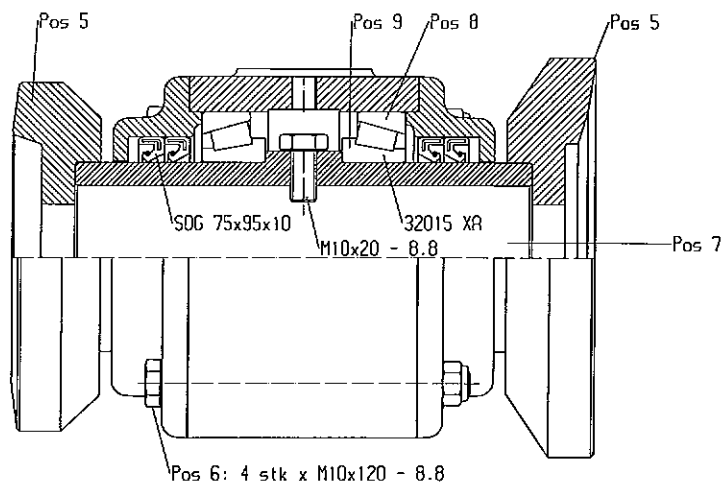


Fig. 5

5. De to yderste stykker, som ligger an mod tallerknerne fjernes.
6. De 4 skruer som holder pakningsskålene afmonteres. Pas på ikke at beskadige læberingspakningerne, som er monteret i låget.
7. Lejerne kan nu presses ud ved hjælp af en hydraulisk presse, eller bankes ud af huset ved at slå forsigtigt på det inderste rør, vha. en træklods.
8. Den yderring, som bliver siddende i lejehuset, kan forsigtigt slås ud. Anvend en passende dorn. Der slås hele vejen rundt på yderringen for at sikre at den ikke kiler sig fast. Pas på, ikke at beskadige lejehuset.
9. Inderringene fjernes fra det inderste rør på samme måde.
10. Delene rengøres og nye lejer kan monteres.
11. Monteringen foregår i omvendt rækkefølge. Vær opmærksom på at læberingspakningerne kommer til at side korrekt ved montering. Smør evt. pakningsringene med olie for at lette monteringsarbejdet.

Hjulcylindre:

Demontering og montering: SNH30-AD-80/50x350-A

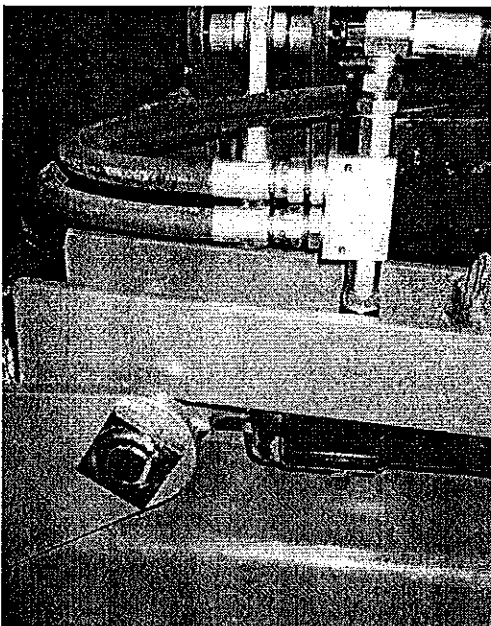
Harven sænkes, så hele vægten hviler på tallerknerne. Dybdejusteringen slækkes, så ventilen er uaktiveret (åben). Traktoren standses og hydraulikhåndtaget til at hæve/sænke sættes i flydestilling. Hvis ikke traktoren er forsynet med flydestilling kan håndtaget aktiveres til slangerne ved cylindrene er trykløse. Slangerne afmonteres nu ved cylindrene. Det anbefales at sætte en spand under til opsamling af olie.

Splitter tages af, nagle og cylindrene kan nu fjernes. De vejer 21 kg/stk.

Slanger og dybdereguleringsventil, kan herefter fjernes.

Monteringen foregår i omvendt rækkefølge.

Kontroller at forbindelserne er tætte og slangeføringen er korrekte.

Efterløbercylinder:

Demontering og montering:

SNH30-AD-80/40x700-A

Efterløberen klappes til vandret (arbejdsstilling).

Harven sænkes så den hviler på tallerkner og efterløber. Traktoren standses og hydraulikhåndtaget til efterløberen sættes i flydestilling. Hvis ikke traktoren er forsynet med flydestilling kan håndtaget aktiveres til slangerne ved cylindrene er trykløse.

Slanger og pilotstyret kontraventil afmonteres nu ved cylindrene. Det anbefales at sætte en spand under til opsamling af olie.

Splitter tages af, nagle og cylindrene kan nu fjernes.

Vægt 25,6 kg

Monteringen foregår i omvendt rækkefølge.

Kontroller at forbindelserne er tætte og slangeføringen korrekte.

Fig. 6

Udskiftning af pakningssæt:

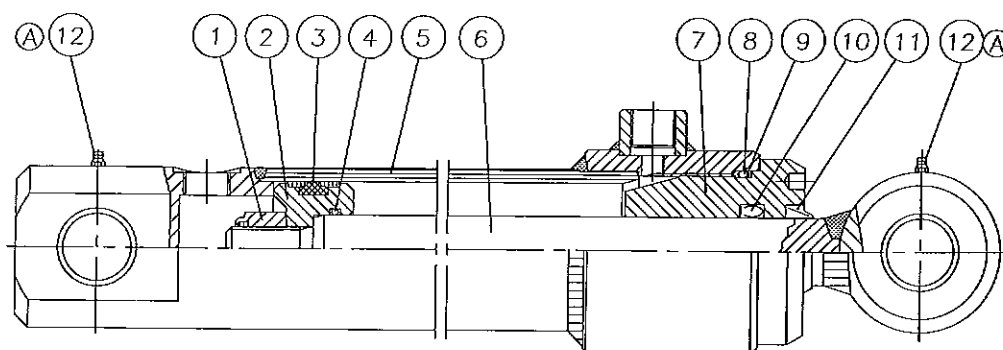
DEMONTERING: se fig. 7

1. Cylinderen tømmes for olie, (brug evt. trykluft til at bevæge stemplet frem og tilbage, for at presse olien ud).
2. Kør stemplet i midterstilling. Overdelen (pos. 7) skrues 30 mm ud. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved at opvarme muffens forreste del til ca. 300° C, derefter rolig afkøling. Når overdelen

er skruet ud, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter overdelen skrues helt af og stempelstangen trækkes ud.

3. Låsemøtrik afmonteres, (pos. 1).
4. Manchetskoen afmonteres, (pos. 2).
5. Overdelen trækkes af stempelstangen, (pos. 7).
6. Pakningerne i overdelen og manchetskoen (pos. 3+4+8+9+10+11) demonteres, (brug evt. syl eller skruetrækker).
7. Alle dele rengøres, og kontrolleres for spåner, grater m.m.. Kontroller om der er rustdannelse omkring skraberings (pos. 11) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

Fig. 7:



MONTERING:

1. Nye pakninger monteres i overdelen og maskinskoen. Skraberings pos. 11 monteres ved hjælp af et stykke rør, som passer udvendig omkring læben, (eller specialdom). Manchetten pos. 3 på maskinskoen monteres ved hjælp af rundstang/skruetrækker.
2. Gevindet på overdelen og cylinderrøret smøres med fedt, (rustbeskyttende anti-riv middel).
3. Overdelen pos. 7 monteres på stempelstangen.
4. Maskinskoen pos. 2 monteres og låsemøtrikken pos. 1 låses med loctite. Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af loctite.
Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af loctite.
5. Smør manchetten pos. 3 på maskinskoen samt cylinderrørets yderste ende indvendigt med smøreolie, og skub stemplet ind i midterstilling.
6. Skru overdelen på og spænd til.



Husk at olievædet tøj skal straks fjernes og huden skal vaskes grundigt. Det er forbundet med **fare** at demontere enkeltdele i hydraulikanlægget uden forinden, at have sikret de pågældende dele forsvarligt.

Skrotning:



Harven demonteres i følgende rækkefølge:

1. Spiral- eller rørpakker klappes til vandret og afmonteres (hvis monteret)
2. Cylinderen afmonteres, husk slangerne!
3. Efterløberrammerne fjernes ved naglerne.
4. Efterløberophænget fjernes, **Pas på det ikke svinger rundt.**
5. Liftharmene fjernes
6. Afscrabere og skinner fjernes.

Sidesektionerne svinges ud og harven sænkes til den hviler på underlaget. Det kan være en fordel at fjerne splitterne og løsne kronemøtrikkerne (M39x3) før tallerkenakslerne afmonteres.

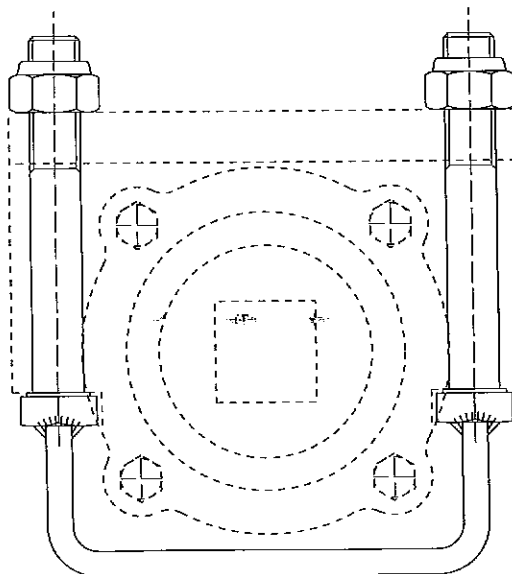
7. Skrueerne M20x140 i tallerkenlejerne fjernes. Der lægges træklodder ved tallerknerne for at sikre at de ikke ruller uønsket.
 8. Tallerkenakslerne fjernes og demonteres
 9. Tallerkner, mellemstykker og lejer kan trækkes af akslen når kronemøtrikken fjernes.
 10. Fjedersystem aflastes og fjernes. Stangforbindelser, hjulramme og hjul afmonteres.
 11. Trækbom afmonteres og demonteres
- Hydraulikslanger, olie, dæk og slanger sendes til destruktion. Resten anvendes til genbrugsjern.

Ekstraudstyr:

Lejebeskytter:

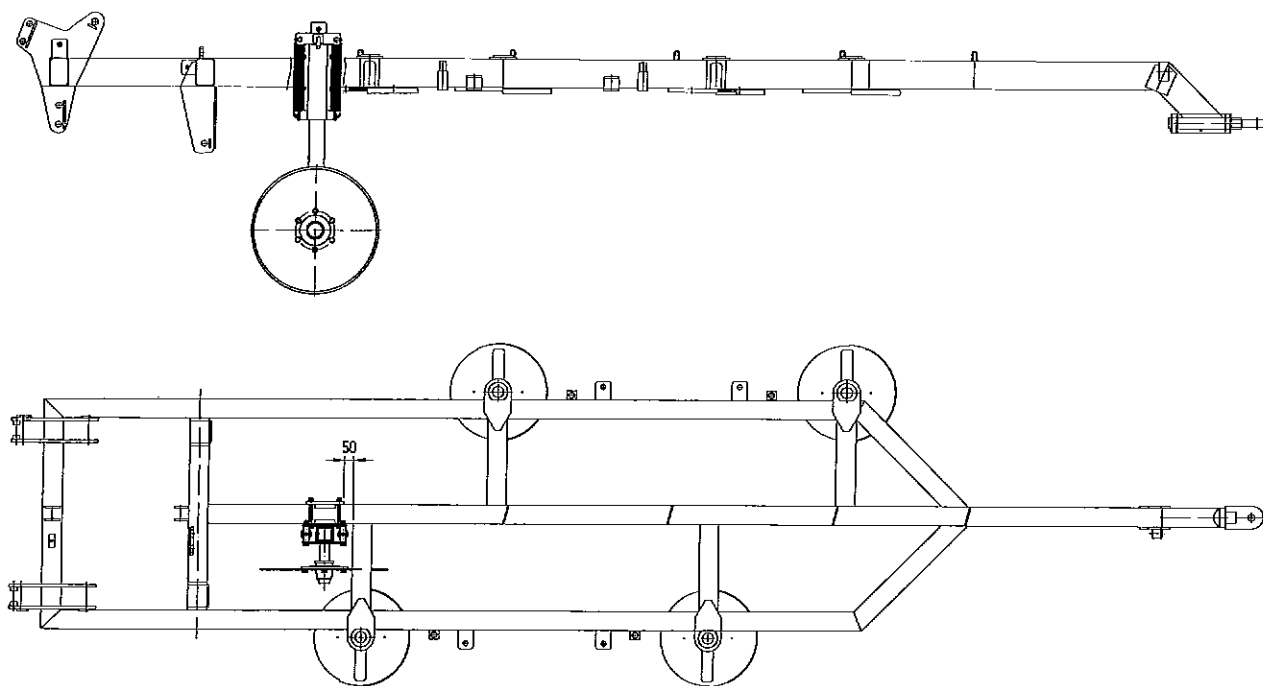
Lejebeskytter til tallerkenlejer. Varenr.72265

Fig. 8



Stabilisator:

Se fig. 9, for montering af stabilisatoren.

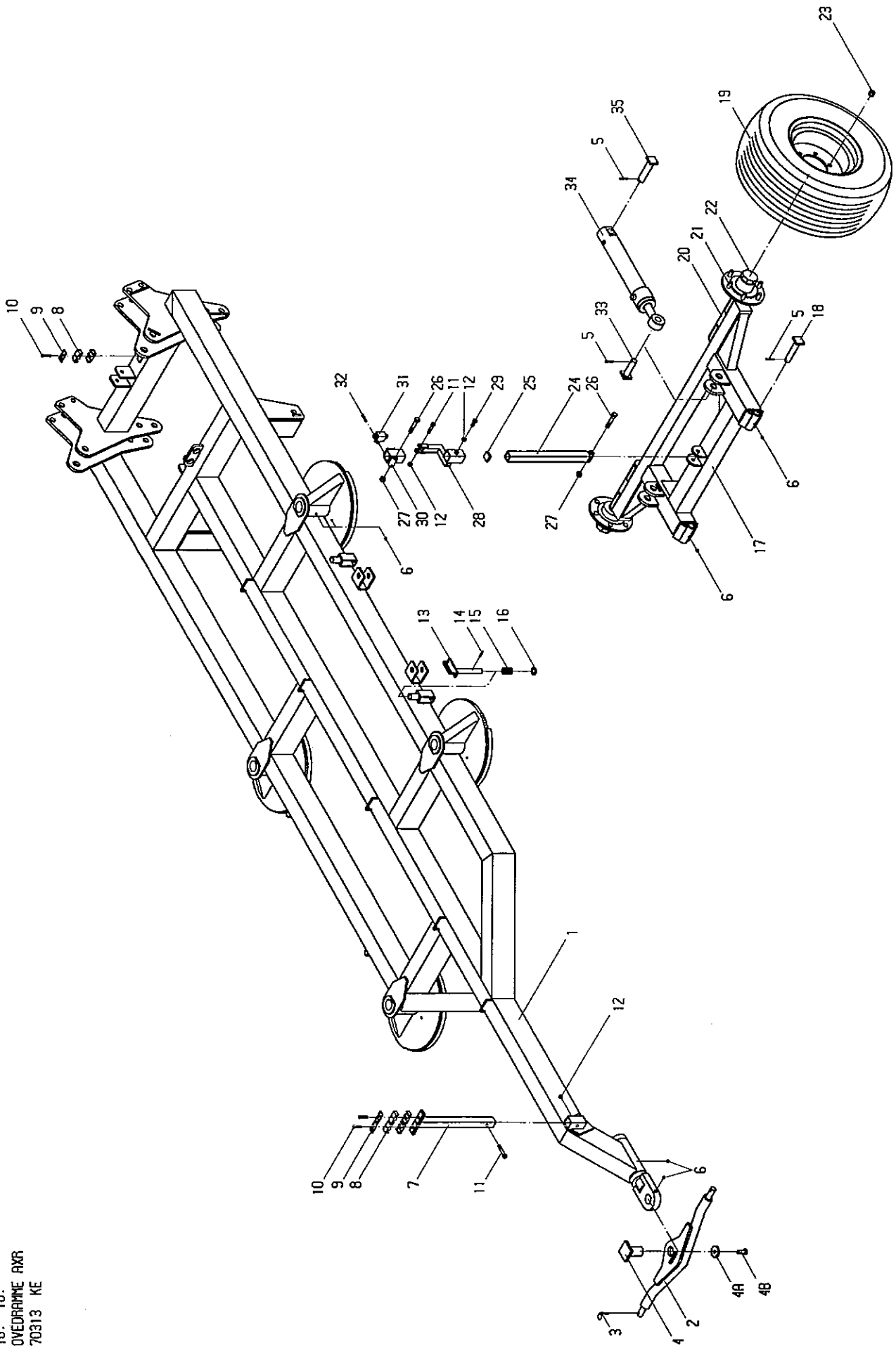


			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero						
Pos. Warenr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 10:

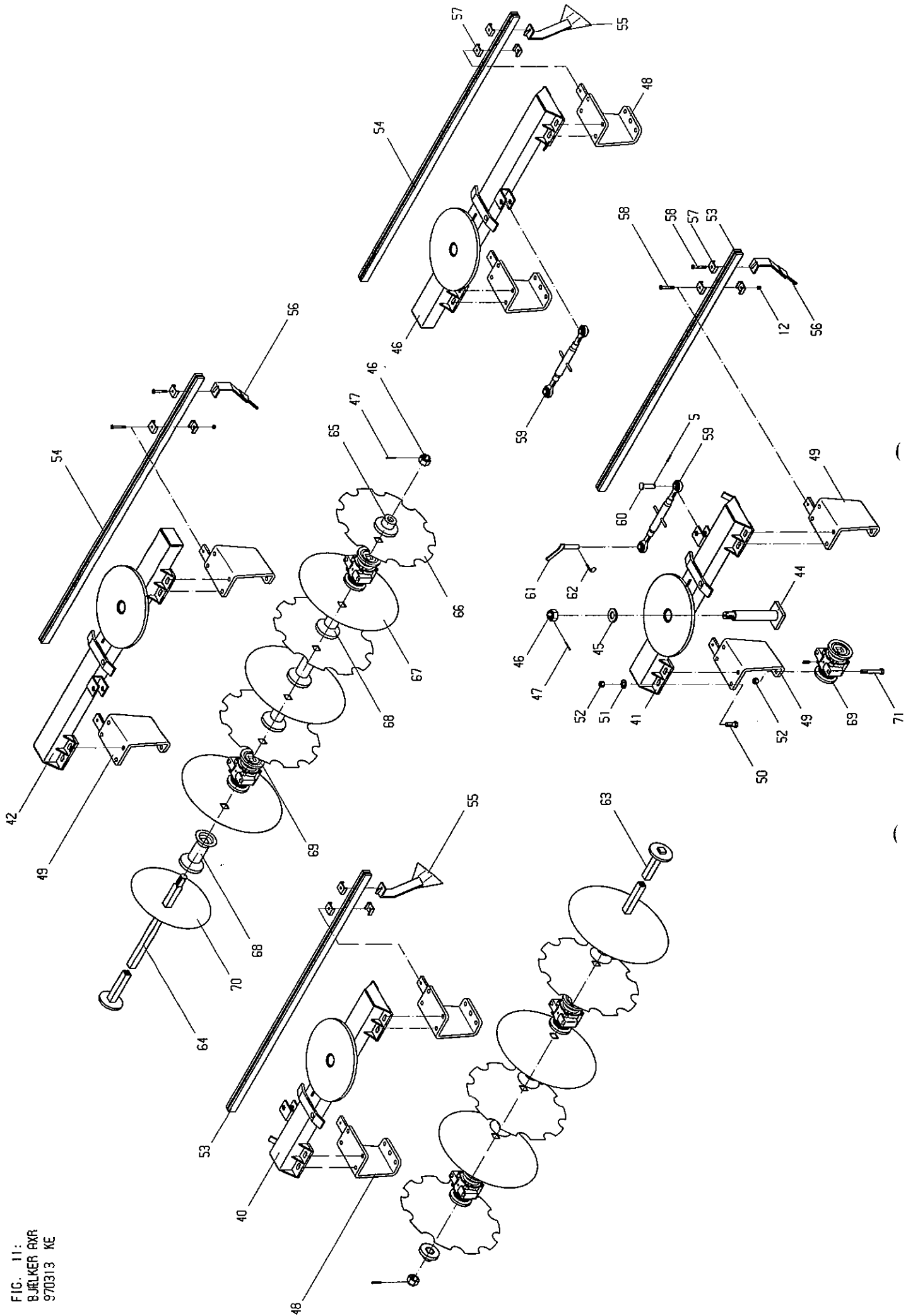
1	71310		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2*	27374	Kat. 3	Lifttræk	Drawbar	Barre	Zug
3	90681	ø10x60	Ringsplit	Linch pin	Goupills clips	Klappstecker
4*	27376	ø50x88	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
4A*	71450	ø60/ø17,5	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
4B*	92316	M16x40	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Graeasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
7	22477		Slangeholder	Hose stand	Support de tuyaux	Halterung für Schläuche
8	91305	3/8"	Plastklamme	Hose clamp	Collier	Klamme
9	91308		Dækplade	Cover plate	Plaque	Platte
10	91307		Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
11	92298	M12x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92050	M12	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13	71382	ø25	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
14	90697	ø6x40	Rørstift	Tube pin	Goupille	Rohrstift
15	90735		Fjeder	Spring	Ressort	Feder
16	90670	ø44/ø26x4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
17	71320		Hjulophæng	Wheel chassis	Suspension	Radaufhängung
18	71389	ø30x160	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
19	34203		Hjul kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.	Rad kpl.
19a	34204		Dæk	Tyre	Pneu	Reifen
19b	34205		Slange	Tyre tube	Chambre á air	Schlauch
19c	34206		Fælg	Rim	Jante	Felge
20	34207		Nav kpl.	Hub cpl.	Moyeu cpl.	Naben kpl.
21	12375		Navbolt	Hub bolt	Vis de roue	Nabenschraube
22	34800		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
23	12376		Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
24	71370		Justerstang	Adjusting arm	Adjuste barre	Justierrohr
25	90752		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
26	92321	M16x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
28	71371		Justerarm	Adjusting arm	Adjuste bras	Justierarm
29	92383	M12	Stopskrue	Bolt	Boulon	Schraube
30	71372		Ventilholder	Mounting for valve	Fixation pour valve	Halter für Ventil
31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Valve	Kugelhahn
32	92252	M6x45	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
33	71390	ø35x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
34	50255	80/50x350	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
35	71388	ø35x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen

FIG. 10:
HOVEDRAMME AXR
970313 KE



			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Pos.	Varenr. Partsnr. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
Fig. 11:						
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
40	71350		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			højre	right	droit	vorne - Rechts
41	71351		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	vorne . Links
42	71352		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			højre	right	droit	hinten - Rechts
43	71353		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	hinten - Links
44	71381		Nagle	Pin	Axe	Bolzen
45	71380		Topskive	Washer	Rondelle	Scheibe
46	72384	M39x3	Akselmøtrik	Nut	Ecrou	Mutter
47	90738	ø5x63	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
48	72256		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
49	72257		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
50	92334	M20x60	Bolt	Botl	Boulon	Schraube
51	90651	ø50/ø21X4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
52	92052	M20	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
53	72651		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			forrest	front	avant	balken - vorne
54	72652		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			bagerst	rear	arrière	balken - hinten
55	72262		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
56	72263		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
57	72516		Justerbeslag	Scraper bracket	Plaque	Haltebeschlag
58	92547	M12x90	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
59	50611	1''x1''x65	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
61	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
63	72371		Aksel forrest	Shaft front	Arbre avant	Achse vorne
64	72372		Aksel bagerst	Shaft rear	Arbre arrière	Achse hinten
65	72385		Endestykke	End	Bague	Endstück
66	72387	ø660	Tallerken	Disc jagged	Disque dente	Scheibe gezackt
			takket			
67	72386	ø660	Tallerken glat	Disc smooth	Disque lisse	Scheibe glatt
68	72377		Afstandsstykke	Spacer	Bague de	Abstandbuchse
69	72378		Leje kpl.	Bearing cpl.	Palier cpl.	Lager kpl.
70	72388	ø510	Tallerken glat	Outrigger	Disque lisse	Scheibe glatt
71	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

FIG. 11:
BUJLKER AXR
970313 KE

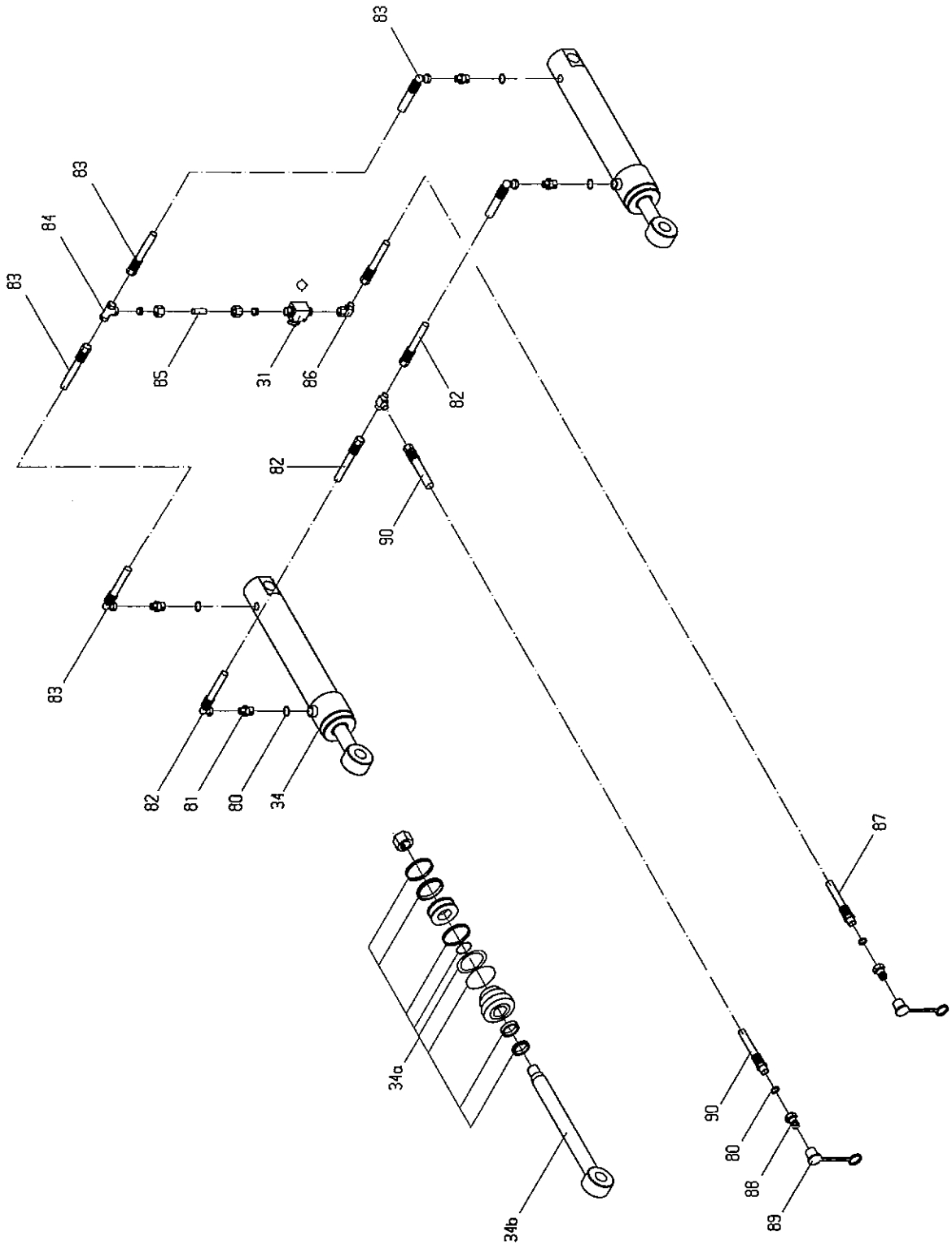


		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>	
		AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300	
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160	
	Varenr. Partsn. Numero					
<u>Pos.</u>	<u>Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>

Fig. 12:

31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Connection	Kugelhahn
34	50255		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
34a	23206		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings for ram	Jeu de joints - verin	Dichtung für Zylinder
34b	50256		Stempelstang	Piston rod	Tige de piston	Kolbenstange
80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
81	91074	1/2"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
82	71404	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
83	71403	l=750	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
84	91105	M22	T-stykke	T-piece	Raccord - T	T-Stück
85	91176	ø15x41	Rør	Tube	Tube	Rohr
86	91106	M22	Vinkel- forskruning	Elbow adaptor	Angle raccord	Winkel Nippel
87	71402	l=7500	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
90	72322	l=7500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch

FIG. 12:
HYDR. HJUL
980218 KE

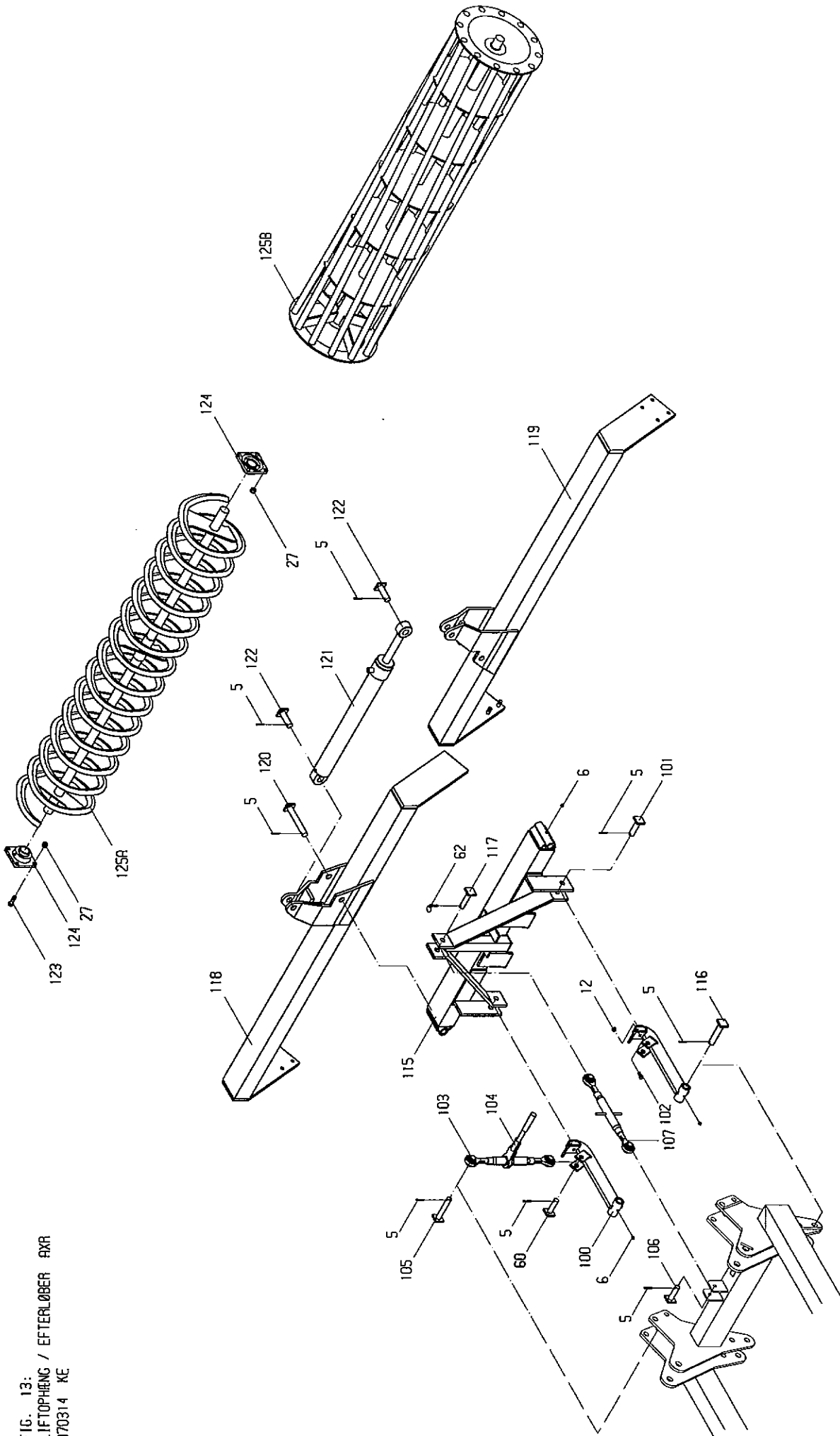


			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero	Pos. Warenmr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 13:

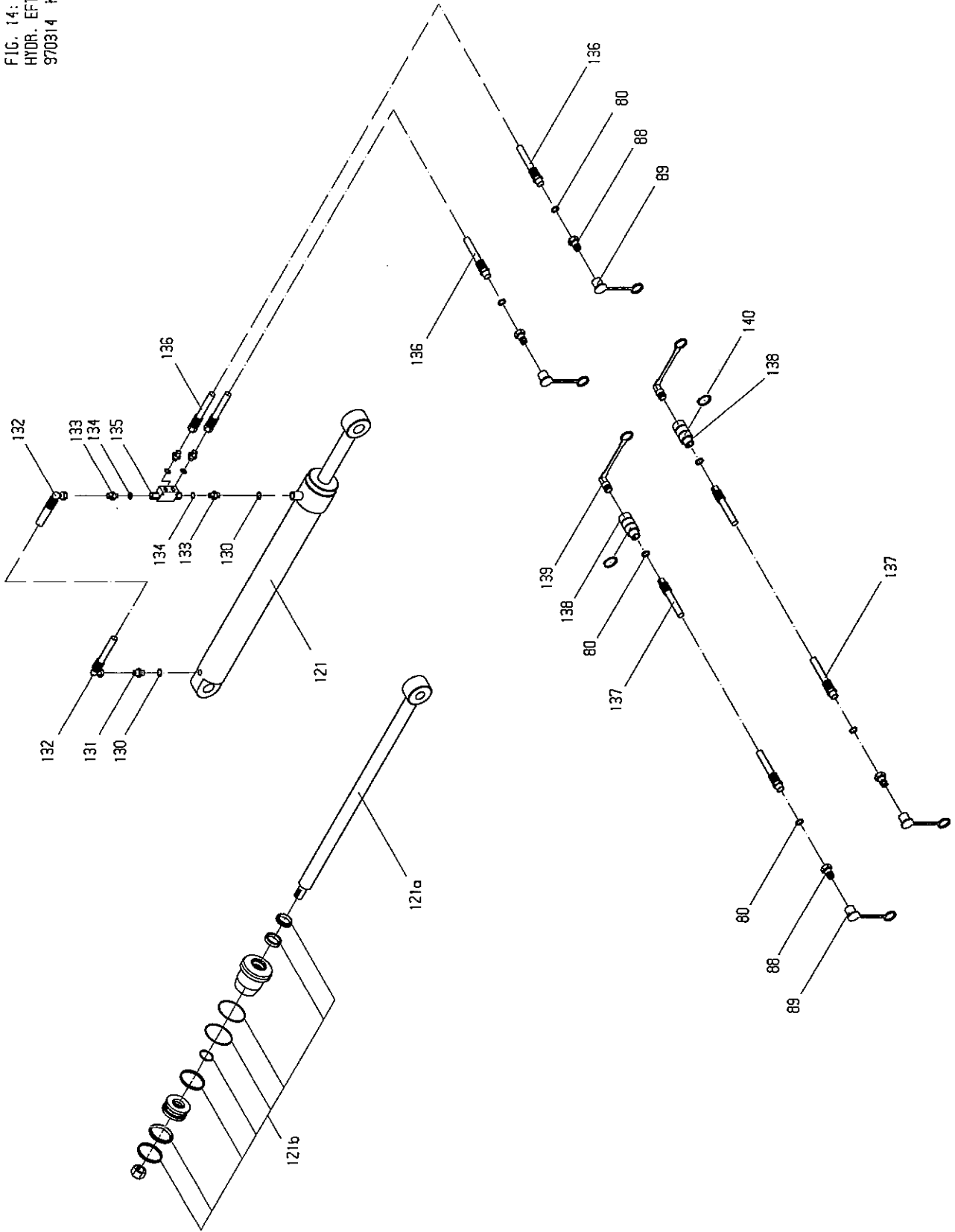
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisneur	Schmiernippel
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de sécurité	Mutter
			selvlåsende	selflocking		Selbstgesich.
27	92051	M16	Møtrik	Nut	Ecrou de sécurité	Mutter
			selvlåsende	selflocking		Selbstgesich.
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
100	71328		Liftarm	Draft link	Barre inférieures	Unterlenker
101	71387	ø30x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
102	92299	M12x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
103	51310	1"x35	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
104	71250		Skralde	Ratchet	Crécelle	Ratsche
105	71386	ø25x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
106	51374	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
107	27395	1"x41	Topstang	Turnbuckle	Barre	Bolzen
115	71325		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Dreipunkt-aufhängung
116	71385	ø28x100	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
117	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
118	71330		Ramme venstre	Frame left	Chassis gauche	Rahmen Links
119	71331		Ramme højre	Frame right	Chassis droit	Rahmen Rechts
120	71383	ø30x205	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
122	71384	ø30x95	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
123	92317	M16x50	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	12391	ø50	Flangeleje	Bearing	Palier	Flanschlager
125a	71340		Spiralvalse højre	Spiral crumbling right	Rouleau spiral droit	Spiralwalze Rechts
125b	71341		Spiralvalse venstre	Spiral crumbling left	Rouleau spiral gauche	Spiralwalze Links
			<i>eller</i>	<i>or</i>	<i>ou</i>	<i>oder</i>
125c	71344		Rørpakker-valse	Crumbler	Rouleau barre	Rohrpacker-walze

FIG. 13:
LIFTOPHENG / EFTERLØBER AXR
970314 KE



			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero						
<u>Pos.</u>	<u>Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>
Fig. 14:						
80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
121a			Stempelstang	Piston rod	Tige de verin	Kolbenstange
121b	12225		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings	Jeu de joints verin	Dichtung für Zylinder
130	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
131	91002	3/8"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
132	71406	l=730	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
133	91000	1/4"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
134	91027	1/4"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
135	51311	1/4"	Pilotventil	Check valve	Clapet de blocage pilotee	Sperrblock- ventil
136	71405	l=1500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
137	71401	l=7000	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
138	91012	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung female	Valve female push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
139	91015	1/2"	Blændprop	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
140	90760	38 mm	Låsering	Seegerring	Ring de sécurité	Sicherung

FIG. 14:
HYDR. EFTERLØBER AXR
970314 KE

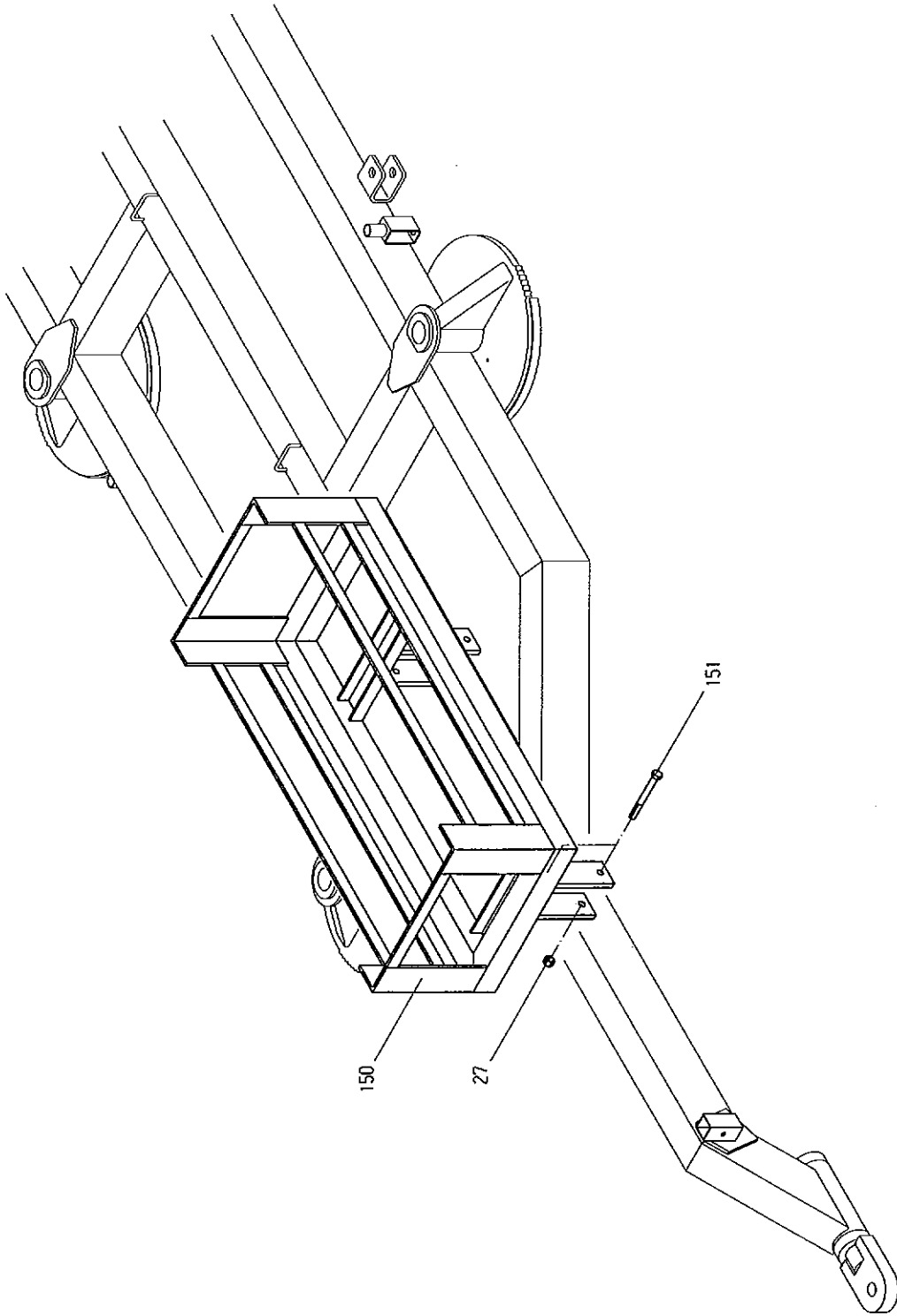


		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero					
<u>Pos. Warenr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>

Fig. 15:

27 92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
150 71379		Stenkasse	Stonebox	Jeu bacs a pierres	Steinkasten
151 92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

FIG. 15:
STENKASSE AXR
970317 KE



<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
AXR 300	AXR 300	AXR 300	AXR 300
Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160

Varenr. Partsnr. Numero	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
-------------------------------	-----------	------------	-------------	-------------	-------------

Fig. 16:

27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Slinch pin	Goupille clpis	Klappstecker
160	72462		Fjederophæng	Springbucket	Plaque de ressort	Federbeschlag
161	72464		Fjederstyr	spring pin	Axe de ressort	Federrohr
162	92324	M16x120	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
163	72466	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
164	72460		Ophæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
165	92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
166	72461		Monterings- plade	Mounting plate	Plaque de montage	Montagen- beschlag
167	90731	8x52.5x420	Fjeder	Spring	Ressort	Feder
168	90722	M8-90°	Smørenippel	Greasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
169	72463		Teleskoparm	Arm	Bras	Arm
170	23450		Nav	Hub	Moyeu	Naben
170a	23451		Lejesæt	Set of bearings	Jeu de roulement	Lagerungssatz
171	23452	M18	Navbolt	Hub bolt	Vis de moyeu	Nabenschraube
172	23454		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
173	23453	M18	Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
174	72465	ø675	Stabilisator- skive	Stabilizer disc	Disc	Hangscheibe

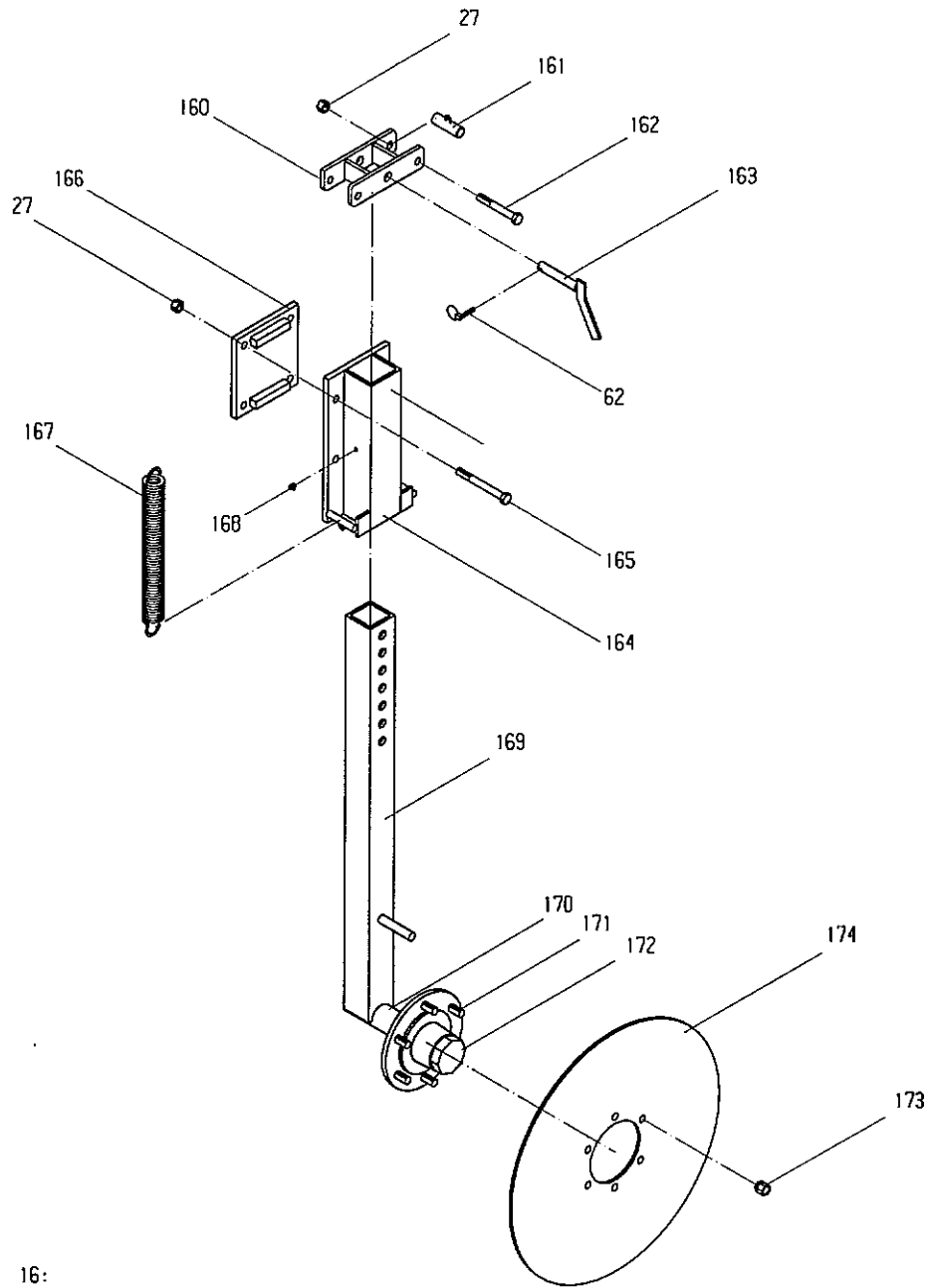


FIG. 16:
STABILISATOR
970325 KE

			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsnr. Numero						
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 10:

1	71310		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2*	27374	Kat. 3	Liftræk	Drawbar	Barre	Zug
3	90681	ø10x60	Ringsplit	Linch pin	Goupills clips	Klappstecker
4*	27376	ø50x88	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
4A*	71450	ø60/ø17,5	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
4B*	92316	M16x40	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Graeasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
7	22477		Slangeholder	Hose stand	Support de tuyaux	Halterung für Schläuche
8	91305	3/8"	Plastklamme	Hose clamp	Collier	Klamme
9	91308		Dækplade	Cover plate	Plaque	Platte
10	91307		Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
11	92298	M12x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92050	M12	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13	71382	ø25	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
14	90697	ø6x40	Rørstift	Tube pin	Goupille	Rohrstift
15	90735		Fjeder	Spring	Ressort	Feder
16	90670	ø44/ø26x4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
17	71320		Hjulophæng	Wheel chassis	Suspension	Radaufhängung
18	71389	ø30x160	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
19	34203		Hjul kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.	Rad kpl.
19a	34204		Dæk	Tyre	Pneu	Reifen
19b	34205		Slange	Tyre tube	Chambre á air	Schlauch
19c	34206		Fælg	Rim	Jamte	Felge
20	34207		Nav kpl.	Hub cpl.	Moyeu cpl.	Naben kpl.
21	12375		Navbolt	Hub bolt	Vis de roue	Nabenschraube
22	34800		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
23	12376		Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
24	71370		Justerstang	Adjusting arm	Adjuste barre	Justierrohr
25	90752		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
26	92321	M16x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
28	71371		Justerarm	Adjusting arm	Adjuste bras	Justierarm
29	92383	M12	Stopskrue	Bolt	Boulon	Schraube
30	71372		Ventilholder	Mounting for valve	Fixation pour valve	Halter für Ventil
31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Valve	Kugelhahn
32	92252	M6x45	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
33	71390	ø35x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
34	50255	80/50x350	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
35	71388	ø35x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>	
		AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360	
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160	
Varenr. Partsn. Numero						
Pos. Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung	
Fig. 11:						
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
40	71360		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			højre	right	droit	vorne - Rechts
41	71361		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	vorne . Links
42	71362		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			højre	right	droit	hinten - Rechts
43	71363		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	hinten - Links
44	71381		Nagle	Pin	Axe	Bolzen
45	71380		Topskive	Washer	Rondelle	Scheibe
46	72384	M39x3	Akselmøtrik	Nut	Ecrou	Mutter
47	90738	ø5x63	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
48	72256		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
49	72257		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
50	92334	M20x60	Bolt	Botl	Boulon	Schraube
51	90651	ø50/ø21X4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
52	92052	M20	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
53	72652		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			forrest	front	avant	balken - vorne
54	72653		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			bagerst	rear	arrière	balken - hinten
55	72262		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
56	72263		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
57	72516		Justerbeslag	Scraper bracket	Plaque	Haltebeschlag
58	92547	M12x90	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
59	50611	1"x1"x65	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
61	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
63	72372		Aksel forrest	Shaft front	Arbre avant	Achse vorne
64	72373		Aksel bagerst	Shaft rear	Arbre arrière	Achse hinten
65	72385		Endestykke	End	Bague	Endstück
66	72387	ø660	Tallerken	Disc jagged	Disque dente	Scheibe gezackt
			takket			
67	72386	ø660	Tallerken glat	Disc smooth	Disque lisse	Scheibe glatt
68	72377		Afstandsstykke	Spacer	Bague de	Abstandbuchse
69	72378		Leje kpl.	Bearing cpl.	Palier cpl.	Lager kpl.
70	72388	ø510	Tallerken glat	Outrigger	Disque lisse	Scheibe glatt
71	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung
Pos. Warennr.					

Fig. 12:

31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Connection	Kugelhahn
34	50255	80/50x350	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
34a	23206		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings for ram	Jeu de joints - verin	Dichtung für Zylinder
34b	50256		Stempelstang	Piston rod	Tige de piston	Kolbenstange
80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
81	91074	1/2"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
82	71404	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
83	71403	l=750	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
84	91105	M22	T-stykke	T-piece	Raccord - T	T-Stück
85	91176	ø15x41	Rør	Tube	Tube	Rohr
86	91106	M22	Vinkel- forskruning	Elbow adaptor	Angle raccord	Winkel Nippel
87	71402	l=7500	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
90	72322	l=7500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch

			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero						
<u>Pos. Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>	

Fig. 13:

5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisser	Schmiernippel
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
27	92051	M16	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
100	71328		Liftarm	Draft link	Barre	Unterlenker
					inférieures	
101	71387	ø30x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
102	92299	M12x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
103	51310	1"x35	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
104	71250		Skralde	Ratchet	Crécelle	Ratsche
105	71386	ø25x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
106	51374	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
107	27395	1"x41	Topstang	Turnbuckle	Barre	Bolzen
115	71325		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Dreipunkt- aufhängung
116	71385	ø28x100	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
117	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
118	71335		Ramme venstre	Frame left	Chassis gauche	Rahmen Links
119	71334		Ramme højre	Frame right	Chassis droit	Rahmen Rechts
120	71383	ø30x205	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
122	71384	ø30x95	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
123	92317	M16x50	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	12391	ø50	Flangeleje	Bearing	Palier	Flanschlager
125a	71338		Spiralvalse højre	Spiral crumbling right	Rouleau spiral droit	Spiralwalze Rechts
125b	71339		Spiralvalse venstre	Spiral crumbling left	Rouleau spiral gauche	Spiralwalze Links
			<i>eller</i>	<i>or</i>	<i>ou</i>	<i>oder</i>
125c	71346		Rørpakker- valse	Crumbler	Rouleau barre	Rohrpacker- walze

			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
	Varenr. Partsn. Numero					
Pos.	Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 14:

80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
121a			Stempelstang	Piston rod	Tige de verin	Kolbenstange
121b	12225		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings	Jeu de joints verin	Dichtung für Zylinder
130	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
131	91002	3/8"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
132	71406	l=730	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
133	91000	1/4"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
134	91027	1/4"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
135	51311	1/4"	Pilotventil	Check valve	Clapet de blocage pilotee	Sperrblock- ventil
136	71405	l=1500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
137	71401	l=7000	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
138	91012	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung female	Valve female push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
139	91015	1/2"	Blændprop	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
140	90760	38 mm	Låsering	Seegerring	Ring de sécurité	Sicherung

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero	Dimension	Betegnelse	Designation	Designation	Bezeichnung
Pos. Warennr.					

Fig. 15:

27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
150	71379		Stenkasse	Stonebox	Jeu bacs a pierres	Steinkasten
151	92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>	
		AXR 360	AXR 360	AXR 360	AXR 360	
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160	
Varenr. Partsn. Numero	Pos. Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 16:

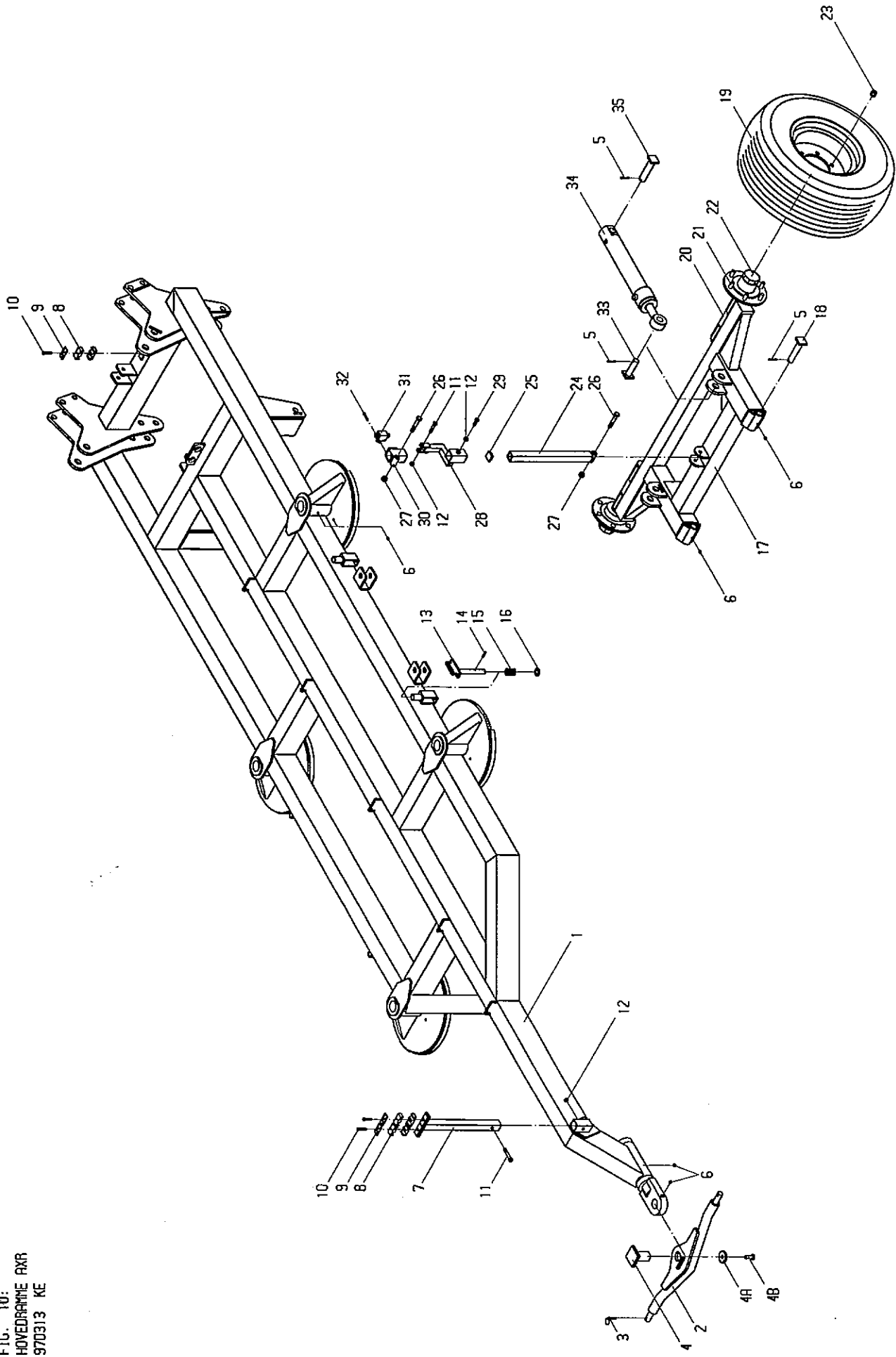
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Slinch pin	Goupille clpis	Klappstecker
160	72462		Fjederophæng	Springbucket	Plaque de ressort	Federbeschlag
161	72464		Fjederstyr	spring pin	Axe de ressort	Federrohr
162	92324	M16x120	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
163	72466	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
164	72460		Ophæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
165	92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
166	72461		Monterings- plade	Mounting plate	Plaque de montage	Montagen- beschlag
167	90731	8x52.5x420	Fjeder	Spring	Ressort	Feder
168	90722	M8-90°	Smørenippel	Greasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
169	72463		Teleskoparm	Arm	Bras	Arm
170	23450		Nav	Hub	Moyeu	Naben
170a	23451		Lejesæt	Set of bearings	Jeu de roulement	Lagerungssatz
171	23452	M18	Navbolt	Hub bolt	Vis de moyeu	Nabenschraube
172	23454		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
173	23453	M18	Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
174	72465	ø675	Stabilisator- skive	Stabilizer disc	Disc	Hangscheibe

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero					
<u>Pos. Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>

Fig. 10:

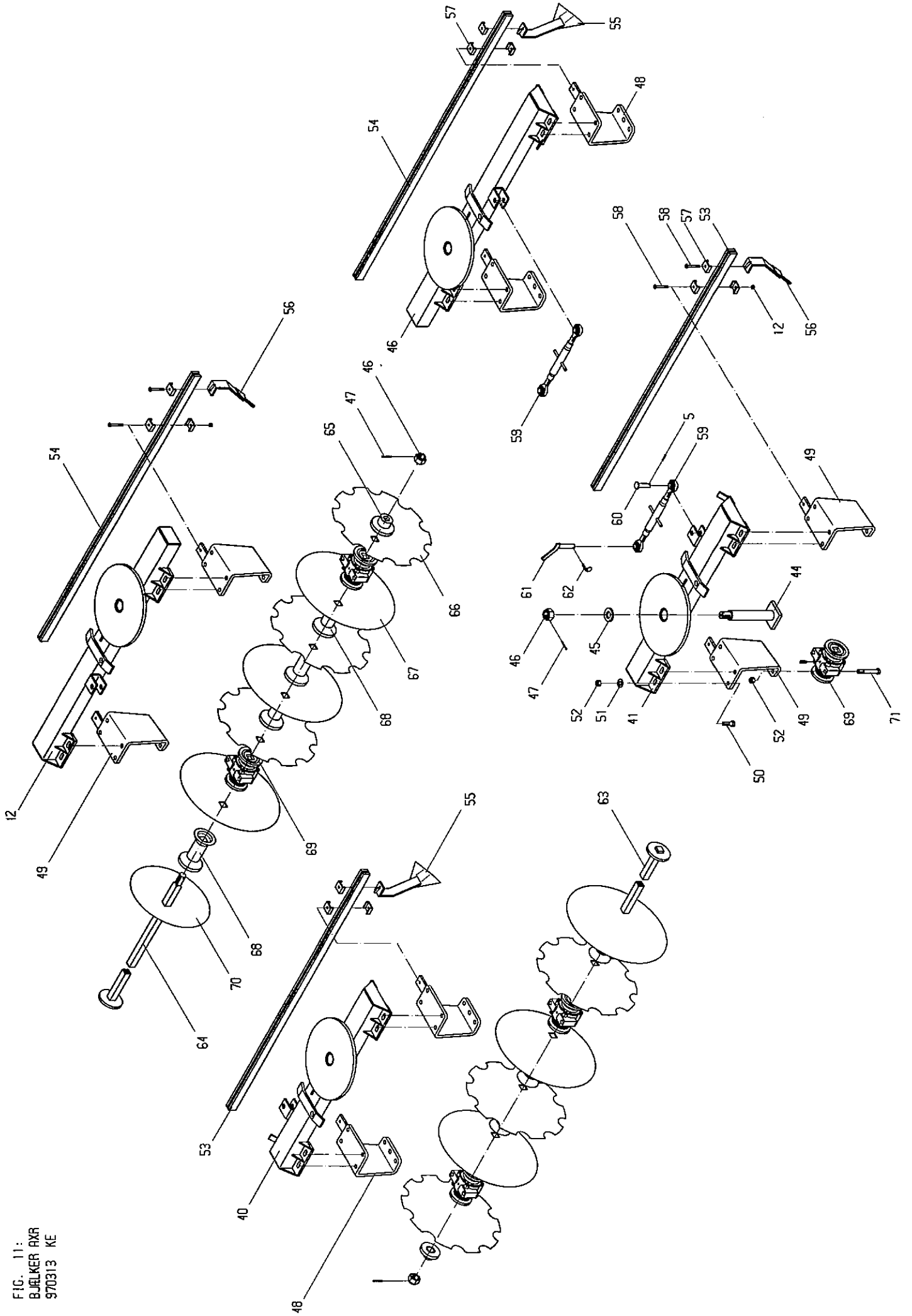
1	71310		Hovedramme	Main frame	Chassis	Hauptrahmen
2*	27374	Kat. 3	Liftræk	Drawbar	Barre	Zug
3	90681	∅10x60	Ringsplit	Linch pin	Goupills clips	Klappstecker
4*	27376	∅50x88	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
4A*	71450	∅60/∅17,5	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
4B*	92316	M16x40	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
5	90684	∅8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Graeasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
7	22477		Slangeholder	Hose stand	Support de tuyaux	Halterung für Schläuche
8	91305	3/8"	Plastklamme	Hose clamp	Collier	Klamme
9	91308		Dækplade	Cover plate	Plaque	Platte
10	91307		Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
11	92298	M12x60	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92050	M12	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
13	71382	∅25	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
14	90697	∅6x40	Rørstift	Tube pin	Goupille	Rohrstift
15	90735		Fjeder	Spring	Ressort	Feder
16	90670	∅44/∅26x4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
17	71320		Hjulophæng	Wheel chassis	Suspension	Radaufhängung
18	71389	∅30x160	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
19	34203		Hjul kpl.	Wheel cpl.	Roue cpl.	Rad kpl.
19a	34204		Dæk	Tyre	Pneu	Reifen
19b	34205		Slange	Tyre tube	Chambre á air	Schlauch
19c	34206		Fælg	Rim	Jamte	Felge
20	34207		Nav kpl.	Hub cpl.	Moyeu cpl.	Naben kpl.
21	12375		Navbolt	Hub bolt	Vis de roue	Nabenschraube
22	34800		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
23	12376		Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
24	71370		Justerstang	Adjusting arm	Adjuste barre	Justierrohr
25	90752		Prop	Plug	Bouchon	Stöpfel
26	92321	M16x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
28	71371		Justerarm	Adjusting arm	Adjuste bras	Justierarm
29	92383	M12	Stopskrue	Bolt	Boulon	Schraube
30	71372		Ventilholder	Mounting for valve	Fixation pour valve	Halter für Ventil
31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Valve	Kugelhahn
32	92252	M6x45	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
33	71390	∅35x105	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
34	50255	80/50x350	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
35	71388	∅35x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen

FIG. 10:
HOVEDFRAME AXR
970313 KE



			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Pos.	Varenr. Partsn. Numero Warennr.	Dimension	Betegnelsen	Designation	Designation	Bezeichnung
Fig. 11:						
5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
40	71355		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			højre	right	droit	vorne - Rechts
41	71356		Bjælke forrest	Wing front	Support avant	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	vorne . Links
42	71357		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			højre	right	droit	hinten - Rechts
43	71358		Bjælke bagerst	Wing rear	Support arrière	Scheibenträger
			venstre	left	gauche	hinten - Links
44	71381		Nagle	Pin	Axe	Bolzen
45	71380		Topskive	Washer	Rondelle	Scheibe
46	72384	M39x3	Akselmøtrik	Nut	Ecrou	Mutter
47	90738	ø5x63	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
48	72256		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
49	72257		Lejeplade	Bearing carrier	Plaque de palier	Halter für Lager
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
50	92334	M20x60	Bolt	Botl	Boulon	Schraube
51	90651	ø50/ø21X4	Skive	Washer	Rondelle	Scheibe
52	92052	M20	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
53	72653		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			forrest	front	avant	balken - vorne
54	72654		Afskraberbom	Scraper bar	Porte racleur	Abstreifer-
			bagerst	rear	arrière	balken - hinten
55	72262		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			HF/VB	RF/LR	GA/DF	RV/LH
56	72263		Afskraber	Scraper	Racleur	Abstreifer
			VF/HB	LF/RR	GF/DA	LV/RH
57	72516		Justerbeslag	Scraper bracket	Plaque	Haltebeschlag
58	92547	M12x90	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
59	50611	1"x1"x65	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
61	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
63	72373		Aksel forrest	Shaft front	Arbre avant	Achse vorne
64	72374		Aksel bagerst	Shaft rear	Arbre arrière	Achse hinten
65	72385		Endestykke	End	Bague	Endstück
66	72387	ø660	Tallerken	Disc jagged	Disque dente	Scheibe gezackt
			takket			
67	72386	ø660	Tallerken glat	Disc smooth	Disque lisse	Scheibe glatt
68	72377		Afstandsstykke	Spacer	Bague de	Abstandbuchse
69	72378		Leje kpl.	Bearing cpl.	Palier cpl.	Lager kpl.
70	72388	ø510	Tallerken glat	Outrigger	Disque lisse	Scheibe glatt
71	92340	M20x140	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

FIG. 11:
BJALKER AXR
970313 KE

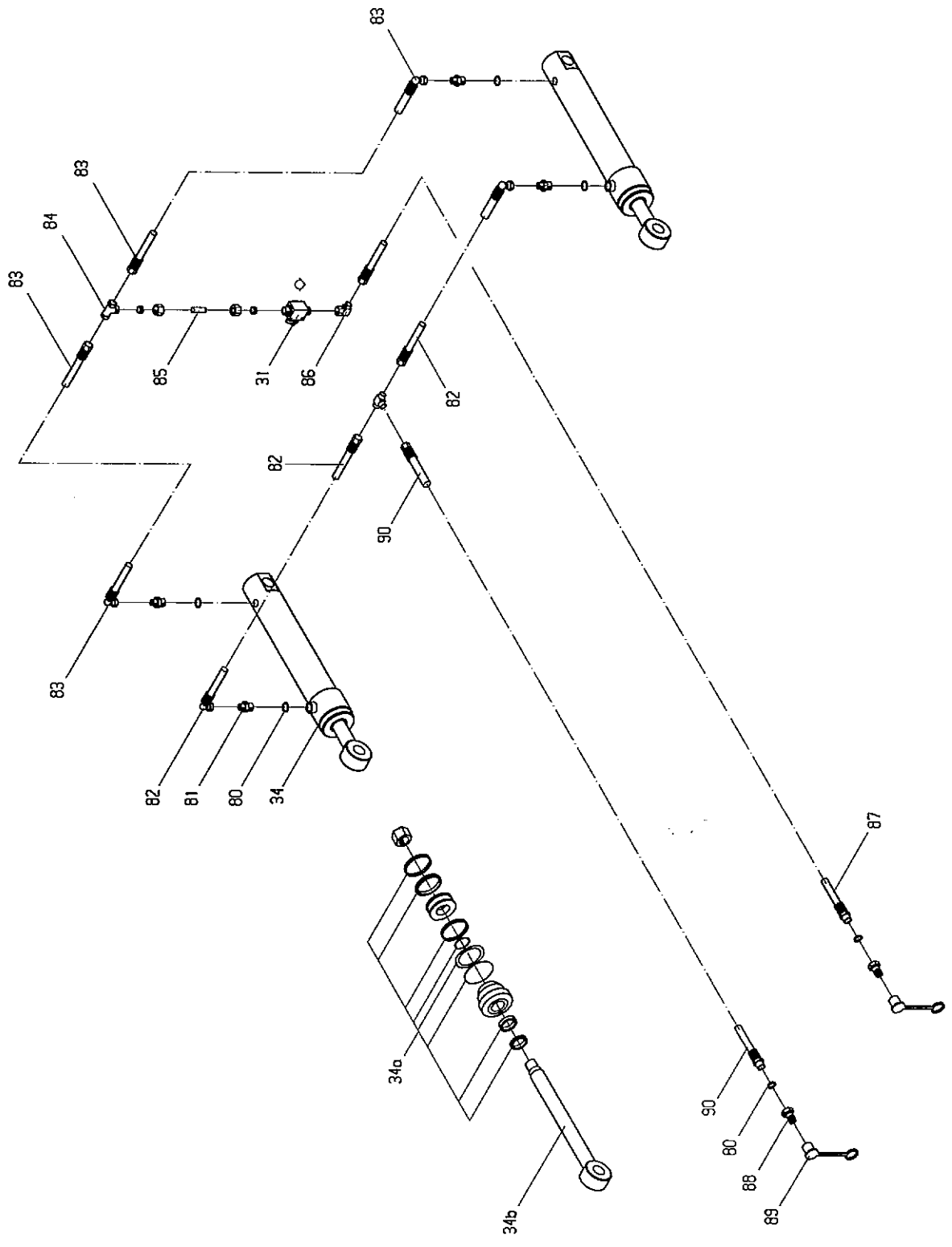


		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsno. Numero					
Pos. Warennr.	Dimension	Betegnelsen	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 12:

31	27392		Blokkuglehane	Ball tap	Connection	Kugelhahn
34	50255	80/50x350	Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
34a	23206		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings for ram	Jeu de joints - verin	Dichtung für Zylinder
34b	50256		Stempelstang	Piston rod	Tige de piston	Kolbenstange
80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Packring
81	91074	1/2"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
82	71404	l=400	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
83	71403	l=750	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
84	91105	M22	T-stykke	T-piece	Raccord - T	T-Stück
85	91176	ø15x41	Rør	Tube	Tube	Rohr
86	91106	M22	Vinkel- forskruning	Elbow adaptor	Angle raccord	Winkel Nippel
87	71402	l=7500	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
90	72322	l=7500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch

FIG. 12:
HYDR. HJUL
990218 KE

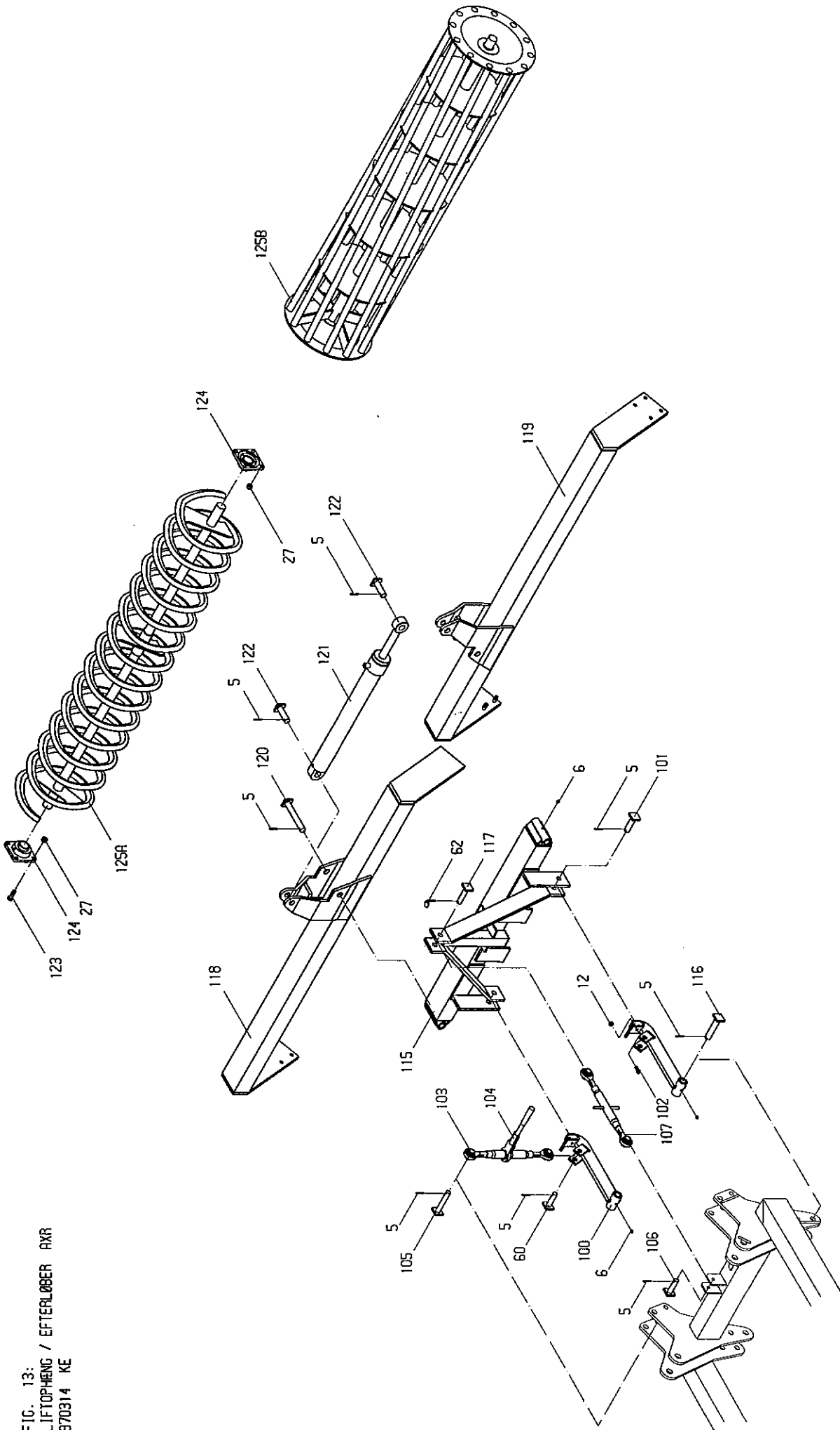


		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero					
Pos. Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 13:

5	90684	ø8x60	Split	Split pin	Goupille	Sicherung
6	90721	M8	Smørenippel	Grease nippel	Graisneur	Schmiernippel
12	92050	M12	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
27	92051	M16	Møtrik	Nut	Ecrou de	Mutter
			selvlåsende	selflocking	sécurité	Selbstgesich.
60	51375	ø25x90	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Linch pin	Goupille clips	Klappstecker
100	71328		Liftarm	Draft link	Barre inférieures	Unterlenker
101	71387	ø30x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
102	92299	M12x70	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
103	51310	1"x35	Topstang	Turnbuckle	Barre	Oberlenker
104	71250		Skralde	Ratchet	Crécelle	Ratsche
105	71386	ø25x145	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
106	51374	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
107	27395	1"x41	Topstang	Turnbuckle	Barre	Bolzen
115	71325		Liftofhæng	Suspension	Suspension	Dreipunkt- aufhängung
116	71385	ø28x100	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
117	71391	ø25x110	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
118	71332		Ramme venstre	Frame left	Chassis gauche	Rahmen Links
119	71333		Ramme højre	Frame right	Chassis droit	Rahmen Rechts
120	71383	ø30x205	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
122	71384	ø30x95	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
123	92317	M16x50	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
124	12391	ø50	Flangeleje	Bearing	Palier	Flanschlager
125a	71342		Spiralvalse højre	Spiral crumbling right	Rouleau spiral droit	Spiralwalze Rechts
125b	71343		Spiralvalse venstre	Spiral crumbling left	Rouleau spiral gauche	Spiralwalze Links
			<i>eller</i>	<i>or</i>	<i>ou</i>	<i>oder</i>
125c	71345		Rørpakker- valse	Crumbler	Rouleau barre	Rohrpacker- walze

FIG. 13:
LIFTOPHENG / EFTERLOBER AXR
970314 KE



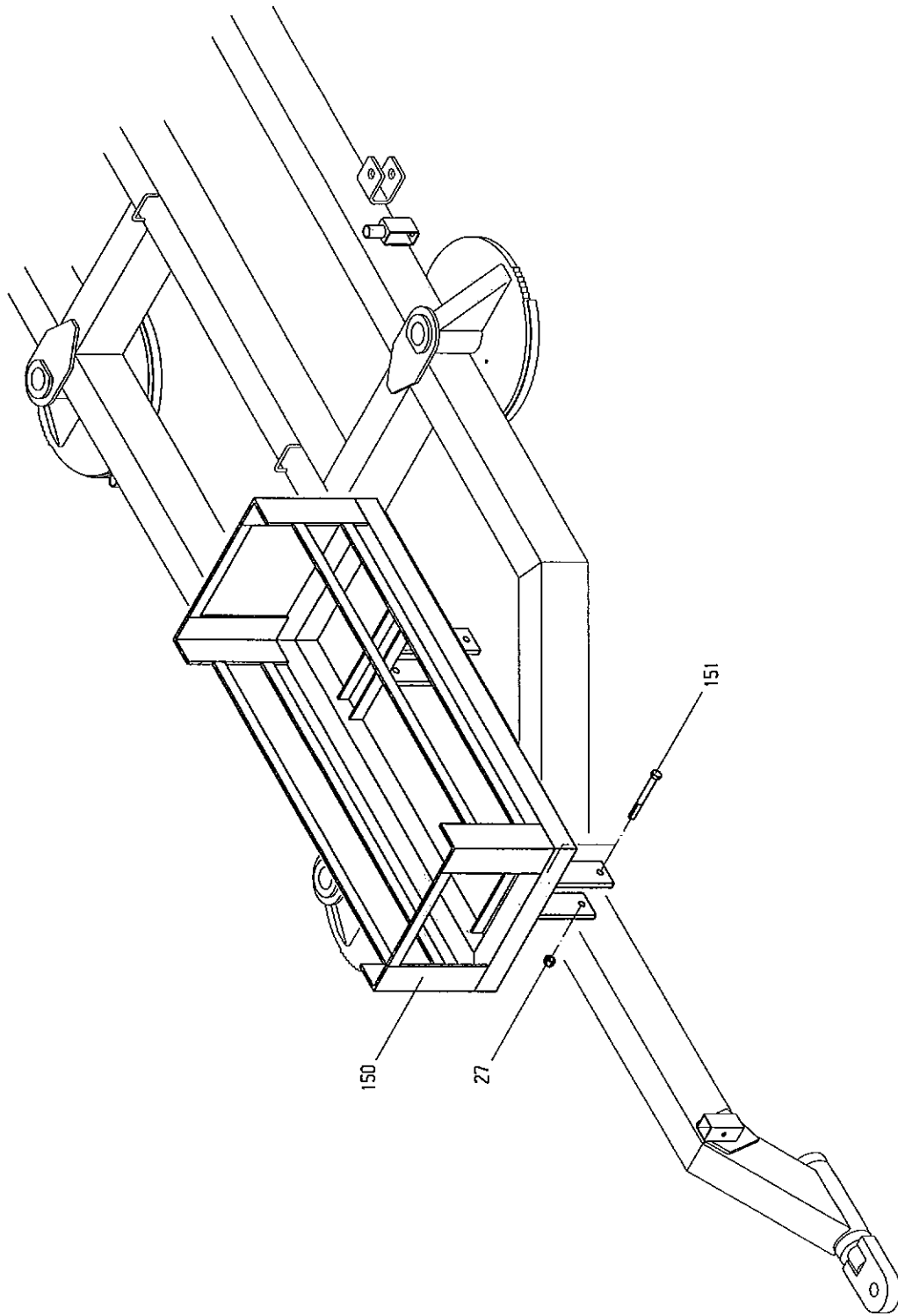
			<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
			Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero						
Pos. Warenr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Designation	Bezeichnung
Fig. 14:						
80	91029	1/2"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
88	91010	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung male	Valve male push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
89	91012	1/2"	Blændhætte	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
121	12214		Cylinder	Ram	Verin	Zylinder
121a			Stempelstang	Piston rod	Tige de verin	Kolbenstange
121b	12225		Pakningssæt t/cylinder	Set of sealings	Jeu de joints verin	Dichtung für Zylinder
130	91028	3/8"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
131	91002	3/8"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
132	71406	l=730	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
133	91000	1/4"x3/8"	Brystnippel	Male-male adaptor	Raccords de jonction mâles	Verschraubung
134	91027	1/4"	Pakring	Packing ring	Joint	Pakring
135	51311	1/4"	Pilotventil	Check valve	Clapet de blocage pilotee	Sperrblock- ventil
136	71405	l=1500	Slange	Hose	Tuyau	Schlauch
137	71401	l=7000	Tilslutnings- slange	Hose	Tuyau	Schlauch
138	91012	1/2"	Lynkobling hanpart	Couplung female	Valve female push pull	Ölanschluss Schnellkuppl.
139	91015	1/2"	Blændprop	Cover	Chapeau valve	Staubkappe
140	90760	38 mm	Låsering	Seegerring	Ring de sécurité	Sicherung

		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero					
<u>Pos. Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>

Fig. 15:

27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
150	71379		Stenkasse	Stonebox	Jeu bacs a pierres	Steinkasten
151	92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube

FIG. 15:
STENKASSE AXR
970317 KE



		<u>Resevedele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
		AXR 400	AXR 400	AXR 400	AXR 400
		Fra serie Nr. 1160	From serial No. 1160	De serie No. 1160	Ab Serien Nr. 1160
Varenr. Partsn. Numero					
Pos. Warennr.	Dimension	Betegnels	Designation	Designation	Bezeichnung

Fig. 16:

27	92051	M16	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.
62	90680	ø8x40	Ringsplit	Slinch pin	Goupille clpis	Klappstecker
160	72462		Fjederophæng	Springbucket	Plaque de ressort	Federbeschlag
161	72464		Fjederstyr	spring pin	Axe de ressort	Federrohr
162	92324	M16x120	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
163	72466	ø20x120	Nagle	Pin	Axe	Bolzen
164	72460		Ophæng	Suspension	Suspension	Aufhängung
165	92327	M16x150	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
166	72461		Monterings- plade	Mounting plate	Plaque de montage	Montagen- beschlag
167	90731	8x52.5x420	Fjeder	Spring	Ressort	Feder
168	90722	M8-90°	Smørenippel	Greasenippel	Grasisseur	Schmiernippel
169	72463		Teleskoparm	Arm	Bras	Arm
170	23450		Nav	Hub	Moyeu	Naben
170a	23451		Lejesæt	Set of bearings	Jeu de roulement	Lagerungssatz
171	23452	M18	Navbolt	Hub bolt	Vis de moyeu	Nabenschraube
172	23454		Navkapsel	Hub cover	Convercle de moyeu	Naben Deckel
173	23453	M18	Navmøtrik	Hub nut	Ecrou de roue	Radmutter
174	72465	ø675	Stabilisator- skive	Stabilizer disc	Disc	Hangscheibe

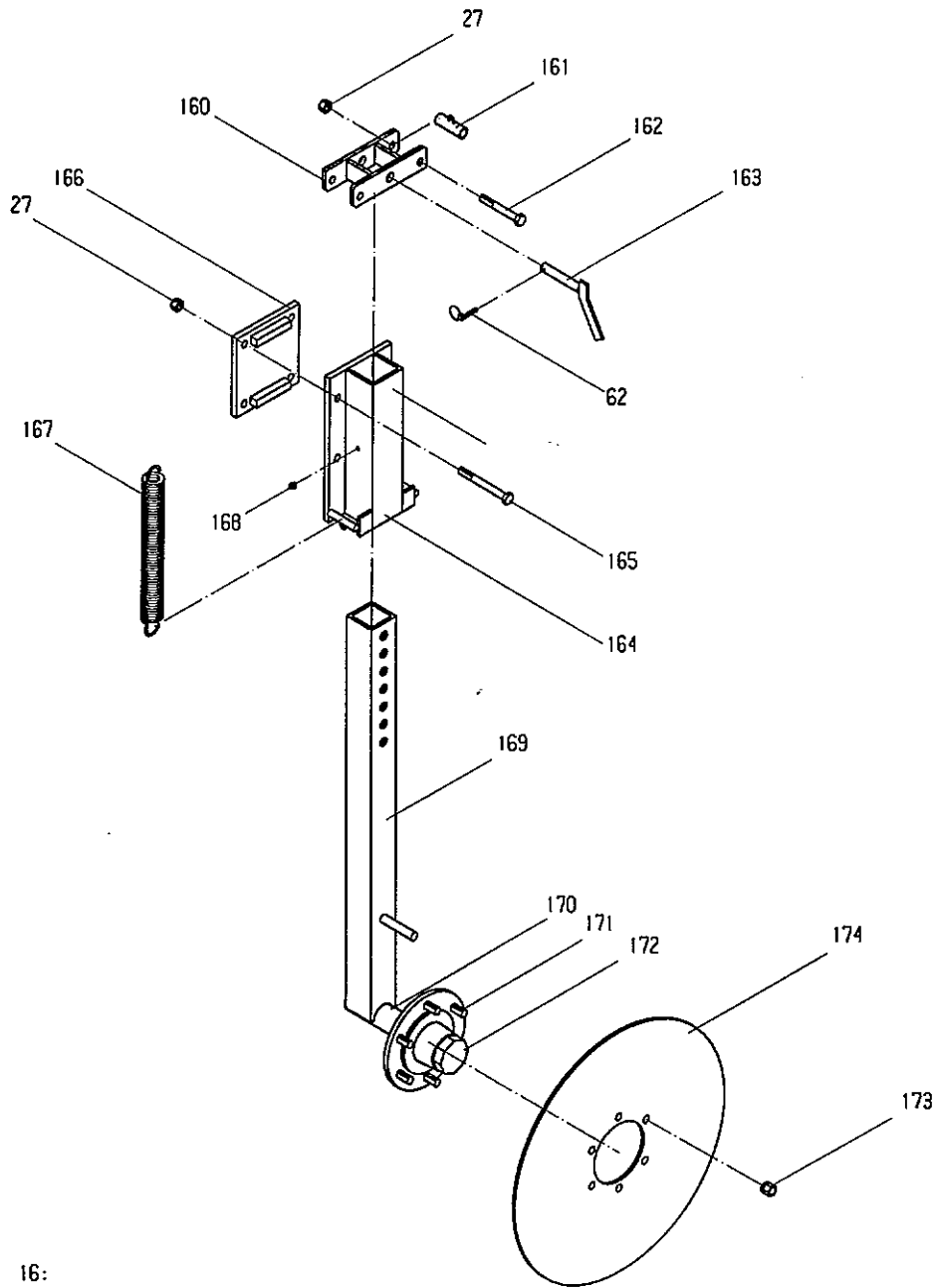


FIG. 16:
STABILISATOR
970325 KE

			<u>Reserve dele</u>	<u>Spareparts</u>	<u>Pieces</u>	<u>Ersatzteile</u>
			Tallerkenleje	Bearing cpl.	Palier cpl.	Lager Kpl.
Varenr. Partsn. Numero			72378	72378	72378	72378
<u>Pos.</u>	<u>Warennr.</u>	<u>Dimension</u>	<u>Betegnelse</u>	<u>Designation</u>	<u>Designation</u>	<u>Bezeichnung</u>
1	72856	ø138	Flange lille	End face	Face plane	Lagerflansch
2	72853		Dæksel u/tætninger	Cover without sealings	Tôle de protec- tion sans joints	Gehäusedeckel ohne Dichtungen
3	72857	75/95/10	Tætning	Peripheral seal	Joint périphérique	
4	72854	pos. 2+3	Dæksel m/tætninger	Cover with sealings	Tôle de protec- tion avec joints	Gehäusedeckel mit Dichtungen
5	72852		Lejehus	Housing	Boîtier	Gehäuse
6	92273	M10x20	Sætskrue	Bolt	Boulon	Schraube
7	72858	32015 X	Kugleleje	Bearing	Palier	Kugellager
8	72851		Dækseltætning	Sealing	Étanchéité	Gehäusedichtung
9	72850		Hulaksel	Quill shaft	Axe creux	Hohlwelle
10	72855	ø158	Flange stor	End face	Face plane	Lagerflansch
11	92283	M10x120	Bolt	Bolt	Boulon	Schraube
12	92049	M10	Møtrik selvlåsende	Nut selflocking	Ecrou de sécurité	Mutter Selbstgesich.

